

# ПАГОНЯ

№ 7 (106)

17 – 23 лютага 1995 г.

Кошт 150 рублёў

**Характэрнай рысай дзейнасці Прэзідэнта з'яўляецца невыкананне законаў і самаўпраўства.** - ст. 2.

**Гэтыя хеўры на нашым горы шыкуюць... Антончыка на іх патрэбна, вось каго!** - ст. 3.

**"Трахзоржавы" вырабляўся на кватэры на вул. Пестрака, змешчаным "вогненнай вадой" і афарбавальнікам.** - ст. 8.

**ПРАГРАМА ТЭЛЕБАЧАНЬНЯ НА ТЫДЗЕНЬ: Менск – Варшава – Масква – Санкт-Пецярбург.**

## ПНЗ ПРЫМАЕ НОВУЮ ПРАГРАМУ

У Менску адбыўся зезд Партыі народнай згоды (ПНЗ). На зьездзе была прынята новая праграма партыі, а таксама выпрацавана тактыка дзейняў на маючых адбыцца парламенцкіх выбарах.

Лідэр партыі - спадар Карпенка - выступіў з дакладам, у якім даў адмоўную характарыстыку прэзідэнту і яго камандзе. Да таго ж Генадзь Карпенка абвергнуў чуткі аб магчымым супрацоўніцтве ПНЗ з прэзідэнтам падчас парламенцкіх выбараў.

Апаэнтам спадару Карпенку выступіў член палітычнага савету ПНЗ, начальнік службы кантролю прэзідэнцкай адміністрацыі - Васіль Даўгалёў. Спідар Даўгалёў безвынікова спрабаваў узняць пытаньне аб перавыбарках кіраўніцтва ПНЗ, на гэты захад калегі Генадзь Карпенка заявіў: "Магчыма, пасля выбараў я пайду з пасады старшыні ПНЗ сам".

## АДПБ ЗАЦЬВЕРДЗІЦЬ ПЕРАДВЫБАРЧУЮ ПРАГРАМУ У САКАВІКУ

На прайшоўшай нарадзе Аб'яднана-дэмакратычнай партыі Беларусі (АДПБ) быў прыняты ў першым чытаньні праект перадвыбарчай праграмы. Галоўнай ідэяй гэтага дакумента з'яўляецца зьвязаньне да мінімуму ролі дзяржаўнага кіраваньня ва ўсіх сферах грамадзтва, а таксама жаданьне замяніць дамінуючыя сёньня ў палітыцы размовы аб рэальнай фінансавай падтрымцы ў любой вобласці.

На нарадзе было разгледжана больш за 80 кандыдатур для ўдзелу ў выбарах у Вярхоўны Савет.

Сьпіс кандыдатаў у дэпутаты і перадвыбарчыя праграмы АДПБ будуць зацьверджаны ў сакавіку.

Вядома, што партыя падрыхтавала неабходныя дакументы для перарэгістрацыі.

## БСДГ ЗБЫРАЕЦЦА ВЫЛУЧЫЦЬ П.КРАЎЧАНКА

Беларуская Сацыял-Дэмакратычная Грамада (БСДГ) на будучых выбарах наважылася вылучыць у якасьці кандыдата ў дэпутаты былога

міністра замежных спраў Рэспублікі Беларусь Пятра Краўчанка, які нядаўна стаў членам гэтай партыі.

Лідэр БСДГ Алег Трусаў не выключыў такой магчымасьці, але адмовіўся ўдакладніць, паякому выбарчаму ў частку будзе балатавацца спадар Краўчанка ў выпадку яго зацьверджаньня кандыдатам.

## ГАЙДУКЕВІЧ СТАЎ ЛІБЕРАЛ-ДЭМАКРАТАМ

Лідэр Народнага руху Беларусі (НРБ) Сяргей Гайдукевіч стаў першым намесьнікам старшыні Беларускай Лібэральна-дэмакратычнай партыі (ЛДП).

У самы блізкі час, па звестках блізкіх для ЛДП колаў, мяркуецца сустрэча лідэра беларускіх лібэрал-дэмакратаў Васіля Крывенка з прэзідэнтам Беларусі А.Лукашэнка.

СІМ

## МЯСТЭЧКА ШЫЛАВІЧЫ ЗА САЮЗ З РАСЕЯЙ?

Да 80% персаналу славутага аб'екту "Вілейка", які на самай справе знаходзіцца паблізу мястэчка Шылавічы, - жыхары гэтага мястэчка. Для большасьці - гэта адзіная магчымасьць больш-менш аплочваемай працы ў наш час павальнай беднасьці. Таму шмат хто ўзрадаваўся, што яшчэ 25 гадоў аб'ект будзе стаяць на нашай зямлі ў выніку пагадненьня, падпісанага М.Чыгіром з Расеяй. Але ці ведаюць астатнія Шылавічы, што за зьмяюка прыгрэлася ў іх пад бокам.

Аб'ект "Вілейка" - гэта радыёстанцыя, арыентыр часу для расейскіх караблёў, самалётаў ВМФ, падводных чаўноў, у тым ліку і ядзерных.

У выпадку канфлікту паміж Расеяй і, скажам, НАТА, радыёстанцыя будзе знішчана ў першую чаргу і, прабачце, разам з Шылавічамі ды і, мабыць, з усім Вілейскім раёнам.

В.С.

## ПА ФАКТАХ ПАРУШЭНЬНЯЎ СКЛАДЗЭНЫ АКТЫ

Сябры камісіі Беларускага Народнага Фронту "Адраджэньне" па барацьбе з карупцыяй і за сацыяльную абарону насельніцтва правялі праверку некаторых харчовых крамаў Горадні. У прыватнасьці, сябры камісіі, правяраючы краму N 15 "Садавіна-агародніна" выявілі шэраг парушэньняў правілаў гандлю і санітарных нормаў. Тое ж самае было выяўлена і ў краме N 11 Гархарчгандлю. Па фактах парушэньняў складзены акты, копіі якіх перададзены ў абласны савет прафсаюзаў у аддзел абароны правоў спажывцоў.

Р.ФАРМАНЯН.

## «САВЕЦКАЙ БЕЛАРУСІ» БОЛЬШ НЯМА

Перастаў існаваць адзін з буйнейшых калгасаў Іўеўшчыны "Савецкая Беларусь". Ён быў створаны некалькі гадоў таму шляхам аб'яднаньня двух калгасных гаспадарак - імя Калініна і "17 верасня".

Агульны сход упаўнаважаных калгаснікаў прыняў рашэньне аб цывільзаваным разводзе. Цяпер будучы існаваць калгасы з цэнтрамі ў вёсцы Лелюкі і ў вёсцы Ляжневічы. Такім чынам, нават калгасныя імперыі разбураюцца.

М.ВАСІЛЕВІЧ.

## ЛІДУ ПРАВЕРТЫКАЛІ

1 лютага ў Лідзе адбыліся сесіі гарадзкага і раённага саветаў, дзеся завяршэньня фарміраваньня прэзідэнцкай вертыкалі.

Спідар Дубко прапанаваў пакінуць на пасадзе старшыні гарвыканкама Уладзіміра Мальца, з чым дэпутаты без вялікіх перагавораў пагадзіліся.

Але сітуацыя рэзка зьмянілася, калі сьледам паспрабавалі выбраць старшыню гарсавета. Па наменклатурнай традыцыі быў прапанаваны першы намесьнік старшыні гарсавета Аляксандр Рамановіч. Дэпутатам ад Беларускага Народнага Фронту Лявонам Анацкам тут жа быў прапанаваны сябра Лідзкай гарадзкай рады БНФ Сяргей Лазарэвіч. Ці такога нахабства не чакалі, ці наменклатурныя гульні значнай частцы дэпутатаў надакучылі, але шалі вагаў пачалі хіліцца ў бок Лазарэвіча.

Трэба было ратаваць становішча і тут усе ўспомнілі, што выбараў старшыні савета зусім няма ў навестцы дня. Гэта пытаньне было адкладзена да чарговай лютаўскай сесіі гарсавета. А пакуль што абавязкі старшыні будзе выконваць А.Рамановіч. А за месяц дэпутатаў спадзяюцца апрацаваць.

Што датычыць сесіі райсавета, то калі б на Беларусі была кніга рэкэрдаў Гінеса, то ёй там бы знайшлося пачэснае месца. Сесія пачалася ў 14.00. У 14.32 Дубко прапанаваў абраць старшынёй райвыканкама старшыню калгаса імя Чапаева А.Блюдніна. У 14.34 сп.Блюднін ужо, ў якасьці старшыні райвыканкама, сядзеў у прэзідыуме. Старшынёй райсавета застаўся У.Цімчанка.

Вацлаў СЯРПІНСКІ.

## БЕЛАРУСЬ: ОПТАМ І Ў РОЗЫНЦУ

(Заканчэньне. Пачатак у N6.)

### КАМЯНТАР

да Пагадненьня паміж Урадам Рэспублікі Беларусь і Урадам Расейскай Фэдэрацыі аб асноўных прынцыпах стварэньня фінансава-прамысловых груп

Структура дакумента складаецца з прэамбулы і 15 артыкулаў, якія канкрэтызуюць механізм стварэньня фінансава-прамысловых груп (ФПГ).

У артыкуле 1 даецца азначэньне ФПГ, дэкларацыя мэты стварэньня, сродкі, вызначаны шлях дасягненьня пастаўленай мэты.

Азначэньне ФПГ. Цытата: "ПАД ФІНАНСАВА-ПРАМЫСЛОВАЙ ГРУПАЙ БАКІ РАЗУМЕЮЦЬ ГРУПУ ПРАДПРЫЕМСТВАЎ, УСТАНОВАЎ, КРЭДЫТНА-ФІНАНСАВЫХ УСТАНОВАЎ І ІНВЕСТЫЦЫЙНЫХ ІНСТЫТУТАЎ".

Сродкі стварэньня ФПГ. Цытата: "Бакі будуць садзейнічаць стварэньню фінансава-прамысловых груп на базе гаспадарчых суб'ектаў Рэспублікі Беларусь і Расейскай Фэдэрацыі".

Камянтар: дзяржаўная ўласнасьць, якая належыць прыватызцыі, у адпаведнасьці з Законам аб прыватызцыі, павінна быць на 50 працэнтаў перададзена грамадзянам Рэспублікі Беларусь бясплатна.

Мэта стварэньня ФПГ. Цытата: "...АТРЫМАНЬНЕ ПРЫБЫТКУ..."

Без камянтараў. Шлях дасягненьня мэты. Цытата: "...УСТАНАЎЛЕНЬНЕ І РАЗВЬІЦЦЕ ТЭХНАЛАГІЧНЫХ І КААПЕРАЦЫЙНЫХ СУВ'ЯЗЯЎ, РАСПРАЦОЎКІ І РЭАЛІЗАЦЫІ САЦЫЯЛЬНА І ЭКАНАМІЧНА ЗНАЧНЫХ ПРАГРАМ І ПРАЕКТАЎ"

Прыводзім цалкам артыкул 1 у рэдакцыі, падпісанай прэм'ер-міністрам Рэспублікі Беларусь.

"АРТЫКУЛ 1. БАКІ БУДУЦЬ САДЗЕЙНІЧАЦЬ СТВАРЭНЬНЮ ФІНАНСАВА-ПРАМЫСЛОВЫХ ГРУП НА БАЗЕ ГАСПАДАРЧЫХ СУБ'ЕКТАЎ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ І РАСЕЙСКОЙ ФЕДЭРАЦЫІ.

ПАД ФІНАНСАВА-ПРАМЫСЛОВАЙ ГРУПАЙ БАКІ РАЗУМЕЮЦЬ ГРУПУ ПРАДПРЫЕМСТВАЎ, УСТАНОВАЎ, АРГАНІЗАЦЫІ, КРЭДЫТНА-ФІНАНСАВЫХ УСТАНОВАЎ І ІНВЕСТЫЦЫЙНЫХ ІНСТЫТУТАЎ, СТВОРАНУЮ НА ПАДСТАВЕ АБ'ЯДНАНЬНЯ КАПІТАЛАЎ УДЗЕЛЬНІКАЎ З МЭТАЙ ВЯДЗЭНЬНЯ СУМЕСНАЙ ВІТВОРЧАЙ І ІНВЕСТЫЦЫЙНАЙ ДЗЕЙНАСЦЫ, УСТАНАЎЛЕНЬНЯ І РАЗВЬІЦЦЯ ТЭХНАЛАГІЧНЫХ І КААПЕРАЦЫЙНЫХ СУВ'ЯЗЯЎ, АРТЫМАНЬНЯ ПРЫБЫТКУ, РАСПРАЦОЎКІ І РЭАЛІЗАЦЫІ САЦЫЯЛЬНА І ЭКАНАМІЧНА ЗНАЧНЫХ ПРАГРАМ І ПРАЕКТАЎ".

У артыкуле 4 сапраўднага Пагадненьня вызначана прававая норма, у якой будзе функцыянаваць ФПГ, - акцыянерныя таварыствы адкрытага тыпу, вызначаны парадак абавязковага дэлегаваўня правоў усіх уваходзячых у ФПГ прадпрыемстваў, бакоў, страхавых кампаній, інвестыцыйных фондаў аднаму ўдзельніку акцыянернага таварыства - галоўнаму прадпрыемству. Пры гэтым застаецца незразумелым, што і каго разумеюць бакі - удзельнікі Пагадненьня - пад "галоўным прадпрыемствам".

Прывядзем канцэптуальную частку артыкула 4.

"БАКІ ВЫЗНАЧАЮЦЬ, ШТО ФАРМІРАВАНЬНЕ ФІНАНСАВА-ПРАМЫСЛОВЫХ ГРУП У ДАБРААХВОТНЫМ ПАРАДКУ РОБІЦЦА ШЛЯХАМ:

ЗАСНАВАНЬНЯ ЎДЗЕЛЬНІКАМІ ГРУПЫ АКЦЫЯНЕРНАГА ТАВАРЫСТВА АДКРЫТАГА ТЫПУ;

ПЕРАДАЧЫ ЎДЗЕЛЬНІКАМІ ГРУПЫ ЗНАХОДЗЯЧЫХСЯ Ў ІХ УЛАСНАСЦІ ПАКЕТАЎ АКЦЫЙ, ШТО ЎВАХОДЗЯЦЬ У ГРУПУ ПРАДПРЫЕМСТВАЎ І ФІНАНСАВА-КРЭДЫТНЫХ УСТАНОВАЎ У ДАВЯРАЛЬНАЕ ЎПРАУЛЕНЬНЕ АДНАМУ УЗДЗЕЛЬНІКАЎ ГРУПЫ (ГАЛОЎНАМУ ПРАДПРЫЕМСТВУ)..."

Камянтар: гэты артыкул вызначае парадак інкарпарацыі нацыянальнай індустрыі Рэспублікі Беларусь у структуру нацыянальнай эканомікі Расейскай Фэдэрацыі праз механізм інстытута траставага ўпраўленьня.

Артыкул 9 Пагадненьня вызначае, што ФПГ будзе рэгістравацца кампетэнтнымі органамі той краіны, на тэрыторыі якой знаходзіцца галоўнае прадпрыемства, у дадзеным выпадку - Расея, у адпаведнасьці з заканадаўствам Расейскай Фэдэрацыі.

Вывад 1.

ФПГ як міжнародная манопалія будзе знаходзіцца пад юрысдыкцыяй Расейскай Фэдэрацыі.

Вывад 2.

Базавыя падатковыя плацяжы будуць спаганяцца ў дзяржаўны бюджэт і рэгіянальны бюджэты Расейскай Фэдэрацыі.

Вывад 3.

Уся маса прыбытку будзе акумулявацца на рахунах галоўнага прадпрыемства ў Расейскай Фэдэрацыі.

Цытуем артыкул 9 у рэдакцыі, падпісанай прэм'ер-міністрам Рэспублікі Беларусь:

"БАКІ ДОМОВІЛІСЯ, ШТО РЭГІСТРАЦЫЯ ФІНАНСАВА-ПРАМЫСЛОВЫХ ГРУП АЖЫЦЦЯЎЛЯЕЦА КАМПЕТЭНТНЫМІ АРГАНІЗАЦЫЯМІ ТОЙ ДЗЯРЖАВЫ, НА ТЭ-

РЫТОРЫ ЯКОЙ, У АДПАВЕДНАСЦІ З ЗАСНАВАЛЬНЫМІ ДАКУМЕНТАМІ, БУДЗЕ ЗНАХОДЗІЦЦА ГАЛОЎНАЕ ПРАДПРЫЕМСТВА ГРУПЫ Ў ПАРАДКУ, ВЫЗНАЧАНЫМ ЗАКАНАДАЎСТВАМ ГЭТАЙ ДЗЯРЖАВЫ".

Артыкул 6 умяшчае значэньне артыкула 9 і цалкам выводзіць прамысловыя комплексы, уключаючы зямельныя ўчасткі, інжынерныя сеткі і камунікацыі з пад юрысдыкцыі нацыянальнага заканадаўства Рэспублікі Беларусь.

Прывядзем тэкст артыкула 6 у рэдакцыі, падпісанай прэм'ер-міністрам Рэспублікі Беларусь. "АРТЫКУЛ 6. БАКІ ЗЫХОДЗЯЦЬ З ТАГО, ШТО ПРЫ ФАРМІРАВАНЬНІ ФІНАНСАВА-ПРАМЫСЛОВЫХ ГРУП НА ПАДСТАВЕ МІЖУРАДАВЫХ ПАГАДНЭНЬНЯЎ КАМПЕТЭНТНЫЯ АРГАНІЗАЦЫІ ДЗЯРЖАВЫ, НА ТЭРЫТОРЫІ ЯКОЙ БУДЗЕ ПРАВОДЗІЦА РЭГІСТРАЦЫЯ ГРУПЫ, АЖЫЦЦЯЎЛЯЮЦЬ ЭКСПЕРТЫЗУ ПРАЕКТА ЎТВАРЭННЯ ГЭТАЙ ГРУПЫ Ў ПАРАДКУ І Ў ТЭРМІНЫ, УСТАНОЎЛЕННЫЯ НАЦЫЯНАЛЬНЫМ ЗАКАНАДАЎСТВАМ".

У артыкуле 10 гэтага Пагадненьня даецца пералік прамысловых прадпрыемстваў Рэспублікі Беларусь, якія, ў адпаведнасьці з вышэйпералічанымі артыкуламі гэтага Пагадненьня, аўтаматычна становяцца суб'ектамі гаспадарчага права Расейскай Фэдэрацыі, г.зн. эканамічнай асновай палітычнай інкарпарацыі Рэспублікі Беларусь у склад Расейскай Фэдэрацыі.

Цытуем артыкул 10 сапраўднага Пагадненьня ў рэдакцыі, падпісанай прэм'ер-міністрам Рэспублікі Беларусь:

"БАКІ ЛІЧАЦЬ ПЕРСПЕКТЫЎНЫМ СТВАРЭНЬНЕ ФІНАНСАВА-ПРАМЫСЛОВЫХ ГРУП У НАСТУПНЫХ СФЕРАХ ДЗЕЙНАСЦЫ:

ЗДАБЫЧА І ПЕРАПРАЦОЎКА РАСЕЙСКОЙ НАФТЫ НА БАЗЕ НАФТАПЕРАПРАЦОЎЧЫХ ПРАДПРЫЕМСТВАЎ У ЗАХОДНЯЙ СІБІРЫ РАСЕЙСКОЙ ФЕДЭРАЦЫІ І НАФТАПЕРАПРАЦОЎЧЫХ ЗАВОДАЎ У РЭСПУБЛІЦЫ БЕЛАРУСЬ;

(Працяг на другой старонцы)





17 - 23 лютага 1995 г.

3

## ГРАМАДЗТВА

## ПІШУ ТАБЕ 3 ГОРАДА МАЗДОКА

Той, хто стала глядзіць канал "Астанкіна" ці расейскае тэлебачаньне, жадаючы даведацца праўды пра падзеі ў Чачні, даўно ўжо зразумеў, што аб'ектыўнага асьвятленьня гэтай трагедыі з Масквы пачуць нельга. На жаль, газета "Пагоня" не мае свайго карэспандэнта ў Грозным, але, дзякуючы сваім прыхільнікам, мы маем магчымасьць надрукаваць ліст спадарыні Самсонавай, якой удалося вырвацца з гэтага пекла.

"Добры дзень, Слава! Пішам да цябе з горада Маздока. Сюды мы эвакуіраваліся саматуж 10 студзеня. Адрозьнівае зарэгістраваліся ў міграцыйнай службе. Дзякуючы рэгістрацыйнаму пасведчанню, атрымліваем раз на тыдзень 28 банак тупонкі, 4 кілі мукі, 3 кілі цукру, а таксама дзіцячае харчаваньне - 14 банак дзіцячай тупонкі і дзьве банкі згущанага малака. Яшчэ трэба дадаць да нашага рацыёну 14 слоікаў пюрэ з садавіны. Атрымліваем гэтак харчаваньне на складзе раз на тыдзень, у чацьвер. У гэты ж дзень выплочваецца адзіначасовая дапамога - 2500 рублёў на аднаго чалавека. Праўда, гэтых грошай мы яшчэ не атрымлівалі. Трымаемся за лік грошай, якія я нагандлявала да вайны. Не ведаю, колькі нам тут прыдзецца жыць. Пакуль што, часова, жывем у майго дзядзкі, непадалёк ад Маздока. Гэта, што тычыцца цяперашняга нашага жыцьця. Але калі ўспомню пра вайну, то адрозьнівае жудасны мільён, з якога мы, персанажы, цудам уратаваліся.

Войска ўвайшло 12 сьнежня, але да 31 сьнежня - дня, калі яны ўварваліся ў горад, - мы жылі няблага. Бамбардзіроўкі з паветра вялікай шкоды цывільнаму люду не нанеслі. Праўда, адна з бомбаў упала перад нашым домам. На шчасьце, нас у кватэры ў той час не было. Таму сям'я панесла ўрон, застаўшыся без ваконнага шкла. Увогуле наш раён, дзе знаходзіўся іпадром, меў нейкі паярпэў. Чаго нельга сказаць пра іншыя месцы, асабліва цэнтр. Ад адной бомбы, што трапіла ў жылы квартал, поўнасьцю згарэў шматпавярховы дом, рэстаран "Акіян", арабелаская крама і крама нафтапрадуктаў. Мы хадзілі глядзець пажарышча - відовішча, я табе скажу, не для слабых. Адна бомба - гэта "кветкі", а "ягадкі" зьявіліся, калі прыйшлі жаўнеры. Было дзесяць гадзін раніцы. Я зьбіралася рыхтавацца да Новага Году. І ў гэты момант, з боку новага аэрапорту, па аўтастрадзе ўздоўж нашага дому пайшлі калоны бронетэхнікі. За паўгадзіны наш спакойны раён ператварыўся ў пекла. Танкі, ідучы міма нашага дома, нечакана паварочваюць свае гарматы і пачынаюць страляць па нашых мірных дамах. Трое сутак мы ратаваліся ад танкаў і бэтэраў у бомбасховішчы недабудаванай школы. Холад страшны, падлога з бетону, сесці няма дзе. Праз тры суткі нашы дзеці - Маша і Аляксей - пачалі хварэць. Са страхам за ўласнае жыцьцё, за жыцьцё і здароўе дзяцей мы з мужам пракраліся ў прыватны сектар да знаёмых. Але прытулку і там надоўга не знайшлі. Вайна была ў сваім апагею: кулі, асколкі сыпаліся тысячамі на дах, сьцены прыватных дамоў. Зразумеўшы, што і тут не будзе спакою, мы вырашылі прабрацца да Чарнарэчча. Пехатою на падарожжа мы страцілі два дні. Зьдзіўленьню нашаму не было меры, калі ўбачылі торжышча, дзе гандлявалі людзі. Газ, цяпло - як быццам і няма вайны. Размысьціліся ў бацькоў мужа і зажалі.

Я пісала, што расейскія танкі распачалі страляніну, усім паверхам мы зьбеглі ўніз. Выбегчы на двор не маглі, бо ён прастрэляваўся. Усім скопішчам мы стаялі ў пад'ездзе. Нас заўважылі з расейскага бэтэра і стрэлілі. На шчасьце, снарад трапіў вышэй, бо калі б крыху ніжэй, то ён трапіў бы ў мяне з дзецьмі. Ад выбуху дзьверы пад'ёзда вырвала і яны паляцелі на людзей. Усё навокал загарэлася, дым, агонь,

крыкі, плач дзяцей - усё зьмяшалася ў адзін момант на пляцоўцы. Мы разбегліся па кватэрах. Мой муж пайшоў у разьведку, каб высветліць дарогу да бомбасховішча. Спроба апынулася няўдалай - яго зноў абстралялі з бэтэра. Тое ж самае было і падчас яго спробы знайсці шлях да прыватнага сектара. Жаўнеры яго заўважылі здалёк, і гэта шчасьце, інакш я была б удавой.

Бацькі пажадалі каб мы засталіся ў Чарнарэччы да канца вайны, а яе канца не было відаць. Да таго ж невядома ці будзе спакой тут. Тое, што мы бачылі, спакушала нас быць далей ад бойкі. Рызыкаваць сабой - адно, а вось дзецьмі мы не маглі і таму на ўласную ініцыятыву падаліся ў бежанцы. Тут ціха, даюць харч, вопратка свая. Па апошніх зводках ведаю, што наш раён поўнасьцю разьбіты. Што сталася з маймі бацькамі, які застаўся ў Грозным, не ведаю. Мы ўсё кінулі і ад'ехалі дзеля жыцьця дзяцей, а бацька не паехаў са сваімі дзецьмі і ўнукамі. Ён на разьвіттаньне сказаў, што будзе берагчы ад мардэраў нажыты скарб.

У Стаўрапольскім краі мы спадзяёмся пра жыцьцё да канца вайны, а там як Бог рассудзіць".

Вось такое пісьмо, у якім адлюстраваны лёс толькі адной сям'і. А колькі іх, такіх васьмь сем'яў, што перажылі страх, абстрэлы, бамбардзіроўкі, страцілі жыцьцё, надзею, веру.

За памылкі палітыкаў плаціць народ. Ці не занадта высокая плата? Ці не занадта шмат памылак?

Падрыхтаваў да друку Г.АСТРОЎСКІ.

ГЭТА ДЛЯ НАС  
ДРУГАЯ ВАЙНА

Раённы цэнтр Хойнікі Гомельскай вобласьці знаходзіцца ў 70 кіламетрах ад Чарнобыля. У першы ж дзень аварыі на атамнай электрастанцы ўвесь раён быў пакрыты радыёнуклідным пылам. У многіх населеных пунктах пражываньне стала небясьпечным для здароўя людзей. Таму з 20 з іх жыхароў адсялілі. Адселены былі людзі і з вёскі Бабчын, у якой налічвалася больш 400 сялянскіх гаспадарак. Людзі пакідалі родныя хаты са скарбам, які маглі несці ў руках, астатняе засталася на сьдзібах. Мне, ў складзе дэлегацыі, нядаўна ўдалося пабываць у Бабчыне, нашым гідом быў ураджэнец гэтай вёскі, вядомы беларускі паэт Мікола Мятліцкі. І што мы ўбачылі? Склалася ўражаньне, быццам нядаўна па вёсцы пранеслася бора. Многія хаты стаяць без стрэх, разбураны, няма вокаў, дзьвярэй.

- Мае бацькі, - гаворыць Мікола Мятліцкі, - захапілі з сабой толькі тое, што



маглі панесьці, астатняе засталася ў хаце. А цяпер нічога гэтага няма, усё панесьлі. нават падлогу разбурылі, відавочна шукалі ці самагонку, ці каштоўнасьці. З хаты зьнікла ўсё, засталіся пустыя пакоі. Атрымліваецца, што ад чарнобыльскай катастрофы адным бада, а другім - лафа. Для маіх землякоў гэта другая вайна, а можа яшчэ і горш.

НА ЗДЫМКУ: Хата бацькоў паэта М.М.Мятліцкага ў в.Бабчын.

Ілья БАРЫСАЎ.

час нямецкай акупацыі; прапаганда адраджэньня так званай польскасьці сярод беларускага этнасу; іншыя вядомыя факты, якія зьяўляюцца фактамі антыбеларускай чыннасьці СПБ.

У сувязі з вышэй прыведзеным, перад рэгіянальнымі камандамі актыўна-словага дзеяньня пастаўлены задачы па нейтралізацыі ўплываў прапольскага элементу на беларускі электарат. Той, хто навесіў на наш народ ярлык талерантнасьці, мусіць атрымаць яго назад. Той, хто спадзяецца на нашай зямлі рабіць свае брудныя гешэфты, павінен памятаць пра прыклад Чачні.

За Канстытуцыю, Дзяржаву, Нацыю! Прынята на сходзе кіраўнікоў рэгіянальных каманд у Менску 06.02.1995 г.

Р.С.: Друкуючы гэтыя два лісты, рэдакцыя не падзяляе выказаных аўтарамі меркаваньняў. Аднак, кіруючыся найперш прынцыпам, што чытач павінен мець праўдзівую і поўную інфармацыю, мы зьмясьцілі допісы спадароў Т.Малевіча і С.Адамовіча на старонках "Пагоні". Спадаёмся, што нашы чытачы змогуць выказацца на конт нппростых і набалелых пытаньняў, узнятых шаноўнымі аўтарамі.

Алесь РАГАЧЭЎСКІ.

Алесь РАГАЧЭЎСКІ.

Алесь РАГАЧЭЎСКІ.

Алесь РАГАЧЭЎСКІ.

Алесь РАГАЧЭЎСКІ.

ПОСЬПЕХІ РЭФОРМ  
ЗЬЯВЯЦЦА НЕ ХУТКА

Аналітыкі часопіса "Economist Intelligence Unit" пішуць пра тое, што мэта ўрада Беларусі зьнізіць штомесячную інфляцыю да 5 працэнтаў да сярэдзіны года і да 1 працэнта да канца года - малаверагодная. Па іх прагнозах, беларускі рубель дойдзе да адзнакі 30-40 тысяч за 1 доллар ЗША, перш чым наступіць пэўная стабілізацыя.

Часопіс прагназуе падзеньне аб'ёму нацыянальнага прадукту на 7-9 працэнтаў у бягучым годзе, і толькі да канца 1996 года, пры ўмове працяга рэформ, пачнуць назірацца першыя прыкметы паліпшэньня сітуацыі.

На сёньняшні дзень адна трэць дарослага насельніцтва рэспублікі набыла прыватызацыйныя ваўчары, большасьць прадала іх за грошы (каля 8 цэнтаў за адзін). Да пачатку бягучага года прыватызаваў толькі 73 дзяржпрадпрыемствы ці каля трох працэнтаў ад іх агульнай колькасці. Захад пакуль праяўляе мала цікавасьці да працэсаў прыватызацыі ў Беларусі і да выхаду на беларускі рынак, акрамя рэдкіх фірмаў, такіх, як Coca-Cola (ЗША) і Cable & Wireless (Велікабрытанія). Галоўныя пытаньні, якія сёньня стаяць перад краінай, па-ранейшаму, больш палітычныя, чым эканамічныя. Прэзідэнт А.Лукашэнка дзяўдзеца працаваць з новым парламентам пасля выбараў ў траўні. І калі ў прэзідэнта і парламента будзе дастаткова моцная палітычная воля, то рэформы могуць пры-

несці чакаемы вынік. Але, нават пры самым спрыяльным разьвіцьці падзей, на гэта Беларусі спатрэбіцца вельмі шмат часу.

СІМ

У ВІЛЕЙЦЫ БУДУЮЦЬ  
НА КАСЬЦЯХ

Вілейскі анкадыспансер месціцца ў былой турме. Умовы, скажам сьціпла, далёкія ад лядзёных. Таму вырашана было распачаць будоўлю новага трохпавярховага корпусу. У канцы катлава экскаватар нечакана пачаў выкідаць чалавечыя косці. Але гэтая аклічнасьць прапу не спыніла. Таксама не выклікалі ні навукоўцаў, ні спецыялістаў. Рабочым прапанавалі сабраць косці і, за плату, пахаваць на могілках.

Тры вялікія скрыні былі напакаваны рэшткамі 55-ці чалавек. Рабочыя кажуць, што ўсе чарапы былі з дзіркамі. Трэцяга сьнежня скрыні закапалі на мясцовых могілках. Зноў жа без усялякіх там навуц.

Вацлаў СЯРПІНСКІ.

## ГУЧЫЦЬ «СЛОВА»!

Новая тэлеперадача зьявілася на Гарадзенскім абласным тэлебачаньні. Перадача мае назву "Слова". Вядучая перадачы, Марыя Сіланькеўна Шаўчонак, пра яе расказала наступнае: "Слова" - гэта адраджэная праграма, накіраваная на палыблэнне вывучэньне гісторыі і традыцый Прынёманскага краю. Мы мяркуем, што менавіта дзякуючы "Слову" зможам аб'яднаць усіх, каму балоча за родны край. "Слова" пакуль што будзе выходзіць два разы на месяц. Да ўдзелу ў перадачы плануем запрашаць гісторыкаў, палітыкаў, музыकाў, пісьменьнікаў, сьветароў".

Г.ВАСІЛЕВІЧ.

ШТО ГАВОРАЦЬ ЛЮДЗІ  
АБ ПРЭЗІДЭНЦЕ

Суботні ранак, бадай, самы гаманкі ў Горадні на цэнтральным рынку. І новы, за горадам, не пустэе, толькі беднаму чалавеку там сёньня рабіць няма чаго. Людзі, даведзеныя палітыкай урада да галоты, едуць сюды, каб што прадаць, што таньней падкупіць. Гісторыя распадалася так, каб даваенны і пасляваенны знакамёты Скідальскі базар сёньня ізноў прапісаўся ў цэнтры горада. Толькі цэны...

Вось нестары яшчэ дзед нясе плецення кошкі.

- Па чым просіце? - пытаемся.

- Па сем тысяч за адзін. Нядорага. Раней я за адзін кошак мог купіць тут жа паўтара кілаграмы мяса, а зараз...

З тралейбуса выйшла жанчына з самаварам. Прыгожы, Тульскія няйнакш. Цэлых паўгадзіны, пакуль ехалі з Фоллоша, распыкала яна ўлады. Дасталося і прэзідэнту. За згублены ўклад у ашчаднай касе, за тое, што на старасьці даводзіцца прадаваць самыя дарагія сэрцы рэчы, каб было за што купіць хлеб ды малако...

Памятаю, перад Новым Годам, калікі тут стаяла бабунь з ёлачнымі цацкамі.

- Ці няўжо ў вас унукаў няма? - са шкадаваньнем пытаецца ў адной з іх пакупнік.

- Сынёк, я ўжо не памятаю пах мяса. Унукі мяне зразумеюць.

Ва ўсім цывілізаваным сьвеце старому чалавеку гарантавана бестурботнае жыцьцё на пенсіі. Гады два таму, ў Германіі, давалася размаўляючы з былым салдатам нямецкага войска, што служыў інтэндантам. Дык яму зараз прадастаўлена права з вялікай скідкай адпачыць на тых жа Багамах. Мы ж сваіх людзей, заслужаных, але забытых, выкінулі на вялікія базары і маленькія таўчкі, бо за іх мізэрныя пенсіі не пражывеш і тыдня.

Дык хто сёньня "герой" базарных дыялогаў? Несумненна - прэзідэнт. І нічога тут цікавага няма. Ягонныя выбаршчыкі стаяць на морозе і пад дажджом амаль з працягнутай рукой, гэта тыя тысячы ашуканых людзей, якім спадар Лукашэнка ўжо да Новага Году паабяцаў лепшае жыцьцё. Паслухаем, аднак, гэтыя дыялогі і маналогі ў нікуды.

- Забрала прыватызацыйныя чэкі, але ж што з імі рабіць, падмануць ізноў, як з тымі нулямі... - Людзі, думала, што даб'юся праўдны ў адміністрацыйны прэзідэнта. Тры гадзіны ў чарзе прастаяла ў аблвыканкаме, а вынік той жа - ідзі, бабуля, і не дуры галаву. А я ўжо спадзявалася, бо не дапамаглі ні ў райвыканкаме, ні ў пракуратуры...

- А я, бабы, буду на прэзідэнта ягонаю жонцы скаржы пісаць... (усе сьмяюцца).

- Пішы, пішы... Яго Мілка па 300 грамаў масла ў месяц дае...

- Гавораць, аднаго начальніка з "вертыкалі" арыштавалі. Матэрыялы з дзяржаўнай будоўлі на свой катэдж завёз... Проста ў кабінэце ўзялі ў кайданкі...

- Канешне, крычаць толькі аб мафіі, а дзе яна? Хочаце, пакажу. Вунь ён, пайшоў у "Мерседэс" з балыкамі ды шынкай... Гэтыя хеўры на нашым горы шыкуюць... Антончыка на іх патрэбна, вась каго!

Вось яны, патэнцыйныя выбаршчыкі, якія апыромнелі ад ліпеня 1994 года, якія наўрад ці, наогул, пойдучы на наступныя выбары. І толькі моцная ідэя, а не "палітадзельская хлусьня", як гэта ўжо здарылася, можа яшчэ ўліць цяпло надзеі ў сэрцы гэтых людзей.

Алесь РАГАЧЭЎСКІ.

## ГІСТОРЫЯ ІХ НЕ НАВУЧЫЛА

Спадару  
Славаміру Чантарыцкаму-Адамовічу  
220034, г.Менск, вул.Захарова, 42  
Шаноўны спадар Славамір!

Летам мінулага года да нас прыйшоў ліст з пасрэдзі ад беларускай Нацыяналістычнай Арганізацыі "Правы Рэванш". За гэты час назьбіралася пэўная колькасць інфармацыі. А пасля гутарак з некаторымі асобамі вырашыў атрымаць каментарый у гэтай справе ад Вас, аб чым Вас і прашу.

З пашанай  
WICEPREZES ZWIĄZKU  
Polakow na Białorusi  
Tadei. z MALEWICZ

Спадар Т.Малевіч!  
Арганізацыя "Правы Рэванш" не раз дае ніякіх каментароў сваім этнапалітычным апанентам. Тым не менш, лічым неабходным растлумачыць наступнае.

Першае. Нас не цікавіць, хто і з якой прычыны пагражае Вам ад нашага імя.

Другое. Раім Вам не шукаць падтрымкі ў дзяржструктурах, перш за ўсё ў КДБ, з мэтай паўплываць на Арганізацыю "Правы Рэванш". У адрозьненне ад сёньняшніх уладаў на Беларусі, якія праводзяць палітыку нацыянальнай здрады, мы, "Правы Рэванш", вы-



ступаем у абарону Беларускай Канстытуцыі як Асноўнага Закону дзяржавы. Любыя спробы дзейнічаць супраць нас мы расцэньваем як спробы дзейнічаць супраць Канстытуцыі, г.зн. супраць Беларускай Дзяржавы. І пра гэтую пазіцыю добра вядома ўладам.

Трэцяе. "ПР" разглядае Саюз палякаў Беларусі як палітычную арганізацыю, пра што сьведчаць наступныя Вашы дзеянні: рэабілітацыя ваякаў АК на нашай тэрыторыі, якія знішчалі беларускі нацыянальна сьведомы элемент у

17 - 23 лютага 1995 г.



4

## СУМЕЖЖА

ТУРМЫ ПЕРАПОЎНЕННЫ,  
А ЛІЧБА ЗЬНЯВОЛЕННЫХ РАСЬЦЕ

У новых папраўках да крымінальнага кодэксу Летувіскай Рэспублікі не прадугледжаны пакараньні, а гэта значыць, што будзе больш людзей, прыгавораных да пазбаўленьня волі. Паводле разлікаў экспертаў Міністэрства юстыцыі, лічба такіх пакараньняў вырасьце з 30 (столькі падсудных прыгаворваецца цяпер да пакараньня) да 50 працэнтаў. А ўжо цяпер на аднаго зьняволенага ў турмах Летувы прыпадае толькі адзін квадратны метр плошчы (у савецкія часы асуджаным выдзялялася ў два разы больш).

Колькасць прыгавораных да пазбаўленьня волі павялічылася і да рэформы. Калі ў 1990 годзе іх было 8,5 тысяч, у 1993 годзе гэтая лічба наблізілася да 10 тысяч, то цяпер у летувіскіх турмах пакараньне адбывае 15 тысяч чалавек. Напрыклад, у Праваніскай папраўча-працоўнай калоніі строгага рэжыму (тут адбываюць пакараньне асобы, якія ўпершыню ўчынілі злачынствы) у студзені мінулага года знаходзілася больш тысячы злачынцаў, цяпер іх - больш за дзьве тысячы. За год у два разы вырасла лічба зьняволеных у Панявеськай калоніі, дзе пакараньне адбываюць жанчыны. Падобнае становішча і ва ўсіх трынаццаці месцах зьняволеньня. "А турма - гэта не гумовая рукавіца", - гаворыць дырэктар дэпартаменту папраўчых спраў пры Міністэрстве ўнутраных спраў Ёнас Блажавічус.

На яго думку, ёсць два выхысьці з гэтай сытуацыі - або будаваць новыя месцы пазбаўленьня волі, або стасаваць закон аб амністыі. Для вырашэньня першай задачы патрэбны мільённыя сродкі, а вынік можна атрымаць толькі праз доўгія гады. Закон аб амністыі можна было б стасаваць з нагоды значных дзяржаўных датаў. Дарэчы, такая практыка існуе ў шэрагу заходніх краін. Аднак у Летуве да закону аб амністыі яшчэ не гатова грамадзкаясьць, ды і ўлады, якія ўзмацняюць барацьбу са злачынствамі, не падтрымаюць гэты крок.

На думку дырэктара дэпартаменту Ё. Блажавічуса трэба збудавать яшчэ 22 установы для адбываць пакараньня. Так запісана ў праекце рэформы прававой сістэмы. Будуюцца, якое можа быць закончана праз 15 гадоў, будзе каштаваць 2 мільярды літаў.

У гэтым годзе ўрад выдзяліў дэпартаменту сродкаў у два разы больш, чым у мінулым. Аднак усё гэта застаецца фактычна на паперы. Напрыклад, у студзені замест абяцаных 5 мільёнаў літаў было выдзелена толькі 700 ты-

сяч. Нярэдка паўстае пытаньне - чым карміць зьняволеных? Такая сытуацыя можа выклікаць бунты. Праўда, апошні масавы пратэст быў толькі ў 1990 годзе, калі ўцякло дванаццаць асуджаных.

Ё. Блажавічус паведаміў, што за пяць гадоў незалежнасьці зьліквідавана шэраг абмежаваньняў у правах зьняволеных. Цяпер яны не могуць стрыгчыся нагала, могуць мець гадзіннікі, транзістары і нават тэлевізары. Будзе, відаць, дазволена насіць цывільную вопратку. Усё гэта вядзе да скасаваньня непатрэбных псіхалагічных напружаньняў асуджаных, тым самым зьмяншаецца магчымасьць канфліктных сытуацыяў.

Не засталася ў турмах і масавага працаўладкаваньня зьняволеных - цяпер працуе толькі 30 працэнтаў асуджаных (звычайна тыя, што маюць высокую кваліфікацыю і ў каго ёсць на волі сям'я).

Культурнае жыццё ў месцах пакараньня залежыць ад адміністрацыі, яна павінна шукаць спонсараў. У цэнтралізаваным парадку праводзіцца толькі рэлігійная асьвета, у кожнай турме ёсць капліца, прыходзяць капеланы.

"Нашыя законы амаль поўнасьцю адпавядаюць сусьветным. Добра прадумана і прававая рэформа, яе як яе прывесці без грошай?" - гаворыць Ё. Блажавічус.

Летува хоча далучыцца да Эўрапейскай канвенцыі па правах чалавека. Вяскою прыедуць эксперты гэтай арганізацыі.

"Трэба будзе паказаць, у якой цэснае жыцьцё асуджаных", - гаворыць кіраўнік дэпартаменту.

Уладзіслаў СТРУМІЛА.

## РАСЕЯ

МІЖНАРОДНЫ КАМІТЭТ  
ЧЫРВОНАГА КРЫЖА  
ДАПАМАГАЕ ЧАЧНІ

Міжнародны камітэт Чырвонага крыжа (МКЧК) працягвае зьдзяйсняць гуманітарную дапамогу мірнаму насельніцтву Чачні.

Падчас першай дэкады ўпершыню было адчынена сталае прадстаўніцтва МКЧК непадалёк сталіцы Чачэнскай рэспублікі Грознага.

Раней гуманітарную дапамогу МКЧК рабіў праз свае прадстаўніцтвы ў мястэчку Шалі, што ў 20-ці кіламетрах ад Грознага.

Першы груз, а гэта 23 тоны медыкаментаў, дастаўлены ў горад двума самалётамі МКЧК. Найперш гэты груз разьмеркаваны паміж шпіталямі Паўночна-Каўказскага

- Пяць гадоў існаваньня - гэта немалы адрэзак. Дзе за гэты час давалася выступаць?

КАРОЛЬ: Практычна ва ўсіх беларускіх асяродках на Віленшчыне. Сустрэкаюць нас вельмі добра і гэта зьяўляецца для нас вялікай падтрымкай. Адчуем патрэбу свайго існаваньня.

ЗІМНІЦКІ: Прымаем таксама ўдзел ва ўсіх значных мерапрыемствах у Вільні і за яе межамі. Вельмі хвалілі нас, напрыклад, за канцэрт, які мы далі падчас сьвяткаваньня 70-годдзя Беларускай гімназіі ў Вільні. Трэба сказаць, што песенныя нумары мы пераплэтаем з дэкламацыямі. Вось тут ужо больш актыўна выступаюць маладыя. Адчуваецца пэўная перамянасьць пакаленьняў.

- Ці не зьяўлялася ў вас думка аб стварэньні танцавальнай групы?

КАРОЛЬ: Старэйшае пакаленьне неяк не можа рашыцца на гэты крок. Абяцалі маладыя ўдзельнікі "Сябрыны", што згуртуюцца ў танцавальную групу, аднак яшчэ нічога не атрымалася. Зрэшты дэклараваць лёгка, але трэба ўлічваць, што і сярэдняе пакаленьне зьяўляецца цяпер асноўным кармільцам у сям'і і нянарта хапае часу. Жыць стала цяжэй. Калі раней, напрыклад, не было практычна праблемаў з транспартам, каб паехаць куды-небудзь, дык цяпер справа з выездам выглядае значна цяжэй.

- Мусіў бы тут запытацца, хто вас падтрымлівае, хто зьяўляецца фундаатарам?

ЗІМНІЦКІ: У маральным сэнсе нас вельмі падтрымлівае Таварыства беларускай культуры ў Летуве. Матэрыяльнай жа падтрымкі ні ад кога не маем. Ні ад беларускай амбасады ў Вільні, ні ад беларускіх суполак. Беларусь, праўда, зафундавала нам прыгожыя народныя ўборы.

КАРОЛЬ: Усё трымаецца на энтузіязме ўдзельнікаў хору. Зрэшты, мы не наракаем. Нам вельмі прыемна быць тут, адчуваць падтрымку адзін аднаго, бачыць і чуць, што нашыя песні патрэбныя.

ЗІМНІЦКІ: І пагэту будзем сьпяваць, нягледзячы ні на што.

- Жадаю, каб вашыя песні даліталі да кожнага адкрытага сэрца.

Гутарыў Уладзіслаў СТРУМІЛА.

У ІНЦЫДЭНТА  
НА ВАКЗАЛЕ Ў ВАРШАВЕ  
ЗЬЯВІЎСЯ

## ЛЕТУВІСКІ ПРАЦЯГ

Візіт прэм'ер-міністра Расеі В. Чарнамырдзіна, які неаднаразова адкладаўся, хутка адбудзецца, хаця пэўныя нелады ў расейска-польскіх адносінах іншым разам даюць пра сябе ведаць. Так на нядаўніх мерапрыемствах, прысьвечаных 50-годзью вызваленьня вязьняў Асьвенцыме, арганізатары не далі слова расейскай дэлегацыі. "Гэта ж нашы жаўнеры вызвалілі вязьняў канцлагера...", - абураліся ў Маскве. Непаразуменьне па мерапрыемствах у Асьвенцыме не паўплывае на тэрміны візіту В. Чарнамырдзіна ў Варшаву. А апошні раз ён быў адкладзены 3-за інцыдэнта з расейскімі пасажырамі на чыгуначным вакзале ў Варшаве, калі іх абрабавалі рэкэціры, а паліцыя ў адказ на скаргі пабіла абрабаваных. Чым ён скончыўся?

Як паведаміў прэс-аташэ пасольства Польшчы ў Расеі А. Міхайлоўскі, напружаньне, якое паўстала 3-за гэтага ў расейска-польскіх адносінах, пасьпяхова пераадолена. Падчас візітаў у Маскву міністр унутраных спраў Польшчы А. Мільчановіч прынёс прабачэньні прэм'ер-міністра В. Чарнамырдзіну і міністру ўнутраных спраў Расеі В. Ёрыну. Наконт гэтага было прынята сумеснае камюніке, дзе польскі бок прызнаў віну

рэгіёну, дзе лякуюцца параненыя ад васьнага канфлікту ў Чачні.

## МІТЫНГ

## НА ПУШКІНСКАЙ ПЛОШЧЫ

Захоўваць Канстытуцыю Расеі і спыніць васьняны дзеяньні ў Чачні заклікалі ўдзельнікі мітыngu, які адбыўся 11 лютага на Пушкінскай плошчы ў Маскве. Ён быў арганізаваны ўдзельнікамі падпісанага 28 студзеня "Пагадненьня аб сумесных дзеяньнях у абарону міру і свабоды, супраць крывапраўляў у Чачні", які падпісала 101 арганізацыя.

Лідэр Дэмакратычнага саюзу Расеі Валерыя Навадворская заявіла на мітынг, што Ельцын - фашыст, а месца Паўла Грачова - на шыбеніцы.

Мітынг, на якім прысутнічала каля 1 тысячы чалавек, працягваўся дзьве гадзіны і прайшоў без эксцэсаў.

МАСКОЎСКИ СУД  
АДМЯНІЎ РАШЭНЬНЕ  
БУТЫРСКАГА

Маскоўскі гарадзкі суд зноўку адмяніў рашэньне Бутырскага муніцыпальнага суду да аб адкладзе тэрміну прызыва Аляксея Іванова, адмовіўшагася па перакананьнях сумленьня служыць у войску.

На запыт кіраўніка "Руху супраць гвалту" Сяргея Саракіна, колькі будзе працягвацца разгляд гэтай справы, старшынствуючая на судзе адказала, што гэта будзе да таго часу, пакуль не будзе прыняты закон аб альтэрнатыўнай службе.

"Э.-Х."

СУСТРЭЧА З ПАЛЯКАМІ  
ПЕРАД ВІЗІТАМ У ПОЛЬШЧУ

Напярэдадні свайго візіту ў Польшчу, намечанага на 17-18 лютага, прэзідэнт Летувы А. Бразаўскас сустраўся з прадстаўнікамі палякаў Летувы і польскіх арганізацыяў, членамі Сейма.

Як паведаміў старшыня летувіска-польскай парламенцкай групы ў Сейме В. Плячакіс, на сустрэчы была дасягнута дамоўленасьць аб рэгістрацыі клуба Арміі Краёвай, але пад назвай антынацысцкай арганізацыі польскага падполья ваенных гадоў, якая захавала адданасьць законным польскім уладам. "Думаю, што 60-70 старых, якія змагаліся з нацыстамі ў шэрагах Арміі Краёвай, могуць жыць спакойна і карыстацца ўсімі правамі барацьбітоў супраць фашызму", - гаворыць В. Плячакіс.

Па яго словах, А. Бразаўскас крытычна паставіўся да намеру польскай грамадзкасьці мець у Летуве асобны польскі ўніверсітэт. Прэзідэнт падкрэсьліў, што ідэя нацыянальных універсітэтаў не ап-

паліцыянтаў, а расейскі бок - інцыдэнт вычарпаным.

Акрамя таго, кіраўнік варшаўскай паліцыі Е. Станьчак паведаміў аб прынятых у адносінах да вінаватых мерах. Паляцелі пагоны і зьняты з пасада некаторыя паліцыянты чыны з вакзальнага камісарыята. Усе цяжкія з Усхода цяпер павінны ехаць праз Польшчу пад аховай, каб выключыць магчымасьць новых брудных налётаў.

Кіраўнік бандытаў, якія рабавалі цяжкія, зьлоўлены ў Летуве. Польскі бок дамагаецца яго выдачы, але шэф рэкэціраў, нехта Уладзімір Собаль, як высветлілася, пмат нарабіў і на Украіне, і ў Летуве. Планавалася, што следства скончыцца ў лютым. Дзе адбудзецца суд - пакуль не вядома.

LR

ДЭЛЕГАЦЫЯ  
ЛАТВІЙСКАГА СЕЙМА  
ПРЫБЫЛА Ў МЕНСК

13 лютага ў Менск прыбыла парламенцкая дэлегацыя Сейма Латвійскай Рэспублікі на чале з намесьнікам старшыні Сейма А. Беркісам. Пад час візіту адбыліся перагаворы з першым намесьнікам старшыні ВС РБ В. Кузьняцовым, дзе абмяркоўвалася пытаньне прадстаўленьня грамадзянства для беларусаў, якія жывуць у Латвіі. Адбылася таксама сустрэча дэлегацыі са старшынёй праўленьня Нацбанка С. Багданкевічам.

Верагодна, візіт быў звязаны з нядаўна адбыўшымся ў Вільні перагаворамі аб магчымым акцыяніраваньні Менскам Клайпедзкага порту. Хутчэй за ўсё, латвійскі бок спрабуе стварыць альтэрнатыву для Беларусі, прапанаваўшы больш выгадныя ўмовы акцыяніраваньня латвійскага порту.

БУДАЎНІЦТВА ТЭРМІНАЛА  
БЕЛАРУСЬ ПАВІННА  
ФІНАНСАВАЦЬ САМА

Надзвычайны і Паўнамоцны пасол Летувы на Беларусі В. Баўбліс пракаментаваў магчымасьць частковага фінансаваньня Маскоўскай будаўніцтва тэрміналу ў Буцінзе (Летува) і веткі, якая злучае тэрмінал з Наваполацкім нафтаправодам. Ён заявіў: "Мы даем магчымасьць удзелу ў праекце менавіта Беларусі. Беларусь жа можа зьвярнуцца па грошы ў Ўсьветны банк, і ў Міжнародны валютны фонд і ў іншыя арганізацыі. Але грошы павінны быць беларускімі".

Па словах В. Баўбліса, у працэсе перагавораў у Вільні не агаворвалася сума, якую павінна ўнесці ў праект Беларусь, а таксама працэнтнае суадносьсеньне акцый, якія павінна атрымаць рэспубліка.

Каментуючы гэтую сытуацыю, Надзвычайны і Паўнамоцны пасол Беларусі ў Летуве Я. Вайтовіч заявіў, што аб перспектыве фінансаваньня Расеяй праекта ён чуе ўпершыню. Ён таксама паведаміў, што Летува пачала будаўніцтва да Клайпедзкага порту канвееру для калійных угнаеньняў, што дасьць Беларусі больш магчымасьці для экспартаваньня гэтага прадукту на захад.

СІМ

## «БУДЗЕМ СЬПЯВАЦЬ...»

У 1988 годзе у Вільні пачаў дзейнічаць клуб народнай творчасьці "Сябрына". Неўзабаве пры ім, дзякуючы ініцыятыве і намаганьням беларускага сьпевака, былога саліста Літоўскай філармоніі Юрыя Зімніцкага, арганізаваўся хор. Я сустраўся з ім, а таксама са старшынёй хору Леаніда Каралём адразу пасля рэпэтыцыі, якая адбывалася ў памяшканьні Таварыства беларускай культуры ў Летуве. Гаворку мы пачалі з таго, што няшмат людзей было на рэпэтыцыі.

ЗІМНІЦКІ: На рэпэтыцыі не заўсёды прыходзяць усе. А ўвогуле хор налічвае 30 удзельнікаў. Гэта шмат. Напачатку збіралася каля дзесяці аматараў песні. Пасьля пацягнуліся іншыя. Напрацягу пяці гадоў, як існуе хор, нехта прыходзіў, хтосьці адыходзіў. Лічым гэта нармальнай зьявай.

КАРОЛЬ: У апошні час мы пачалі зьбірацца ў Таварыстве беларускай культуры, бо да гэтага часу рэпэтыцыі адбываліся ў Палацы культуры прафсаюзаў. Ведаецца, чужыя сьцены яны заўжды чужыя. Тут усе адчуваецца сабе вельмі ўтульна. Мяркую, што нават і з гэтае нагоды людзей нам прыбудзе.

- Я не заўважаю прадстаўнікоў малодшага пакаленьня...

ЗІМНІЦКІ: Так. Гэта нашае балючае месца. Мабыць заўважылі таксама, што пераважаюць у нас жанчыны. Мужчыны, як заўсёды, у гэтых адносінах пасіўныя.

- Затое кіраўніцтва хора мужчынскае, - жартую.

КАРОЛЬ: Ну, так атрымалася. А што да моладзі, дык спадзяемся, што з цягам часу яна пачне цягнуцца да народнай творчасьці, да беларускай культуры. Гэтыя спадзяваньні базуюцца на тым, што ў гэтым навучным годзе пачала дзейнічаць беларуская школа і што там нашыя дзеткі будуць атрымваць адпаведную адукацыю ў духу беларускасьці.

ЗІМНІЦКІ: Дарэчы адсутнасць зацікаўленасьці да народнай творчасьці назіраецца цяпер у моладзі ўвогуле. Але раней ці пазней прыходзіць зразуменьне, што захаваньне сваёй тоеснасьці мажлівае ёсць толькі дзякуючы культываваньню народнай творчасьці.

- Цалкам пагаджаюся з такім сьцьвярджэньнем. Але ж ці толькі беларусы зьяўляюцца ўдзельнікамі хору?

КАРОЛЬ: Не толькі, ёсць расейцы, палякі, адна летувіска. Падабаецца ім у нас. І ў звычай ступені, відаць, таму, што хормайстар, спадар Юры, зьяўляецца выдатным кіраўніком, цікава аранжыруе песні.



17 - 23 лютага 1995 г.



5

## ДАСЬЛЕДАВАНЬНІ

# СЫМОН БУДНЫ, ЗА 465 ГАДОЎ ДА АПОШНЯГА АДРАДЖЭНЬНЯ

Углядаючыся ў постаці вялікіх людзей эпохі "Адраджэньня" на Беларусі, і вольна, і нявольна прымярэш іх да постаці першапраходца, да постаці тытана - Францыска Скарыны. Скарына ішоў як зьнешне, так і ўнутрана, ад эпохі сярэднявечнай да рэнесансна-гуманістычнай. Ён зрабіў выключную справу - выданьне Бібліі - на новай для хрысціянскага сьвету мове, але практычна не спрабаваў ісьці на перагляд нейкіх там дагматаў рэлігіі. Скарына пайшоў на рэфармацыю царкоўна-славянскай мовы, увёўшы ў свае выданні магутны пласт жывой беларускай лексікі, але, па высновах большасці вучоных, асновай мовы Бібліі Скарыны зьяўляецца ўсё ж такі лексіка царкоўна-славянская, хаця тут можна і спрачацца, таму што мноства царкоўных славянстваў тлумачацца тагачаснымі граматычнымі нормамі і больш правільна было б сказаць, што Скарына, пераклаўшы Біблію на беларускую мову, захаваў царкоўна-славянскую граматыку.



Будны нарадзіўся на 40 гадоў пазней Скарыны на другім канцы ВКЛ, дакладней у вёсцы Буды на Мазовіі, але ёсць усе падставы сьцьвярджаць, што беларускую мову ён ведаў з маленства, а ўлічваўчы тое, што інтарэсы ВКЛ у свой час сягалі далёка за яго ўмоўныя межы і, зыходзячы з назвы вёскі, можна меркаваць, што вёска была беларуская і беларускамоўная.

У 1554 годзе, калі яму было 14 гадоў, Сымон Будны - сын дробнага шляхціца - паступае ў Кракаўскі ўніверсітэт. Хутчэй за ўсё ён пасьпявае скончыць яшчэ і тэхналагічны факультэт Базельскага ўніверсітэта і, менавіта там, успрымае ідэі рэфармацыі.

Сымон Будны выдаў свой "Катэхізіс" у Нясвіжы ў 1562 годзе, праз 43 гады пасля выхаду Бібліі Францыска Скарыны.

40 гадоў - розьніца ва ўзросьце, прыблізна 40 - розьніца ў выданьні першых кніг. Прыблізна 40-гадовы ўзрост абодвух на гэты момант. І 40 гадоў гісторыі, два пакаленьні.

Будны быў выкладчыкам у пратэстанцкай школе ў Вільні ў 1558 годзе, калі яго запрасіў Мікалай Радзівіл Чорны спачатку ў Клецк, а потым у Нясвіж. Трэба адзначыць, што само па сабе пратэстанцтва з цяжкасьцю пракладвала дарогу ў ВКЛ і было ў зародкавым стане да таго часу, пакуль не стала адпавядаць інтарэсам вышэйшых станаў грамадства ВКЛ. Гэта абдудзецца крыху пазней, а на пачатку вызнаньне нейкай плыні пратэстанцтва патрабавала значнага радыкалізму ў поглядах, пастаяннай гатоўнасьці перагледзець догмы, хай нават і рэлігійныя, што, акрамя ўсяго, было яшчэ і даволі небясьпечна. Будны валодаў гэтым радыкалізмам. Ён не мог прыняць што-небудзь бездо-

казна, на падставе чыгойскай аўтарытэту. Менавіта такі чалавек павінен быў зьявіцца калі Мікалая Радзівіла Чорнага. Радыкалізм Буднага не быў нечым дадзеным яму ад прыроды раз і назаўжды. Безумоўна, закладзены ў характар ён разьвіваўся з году ў год, ад думкі да думкі, ад кнігі да кнігі. Гэты радыкалізм праявіўся адразу ж пры выданьні першаа кнігі "Катэхізіса". І праявіўся ў першую чаргу ў мове. Будны рапуча адкінуў усе догмы царкоўна-славянскай мовы, якіх, у значнай ступені, трымаўся Скарына. Ён узяў за аснову жывую, размоўную мову беларусаў, а не, фактычна мёртвую, царкоўна-славянскую. Не так проста было выйсьці з гэтай мовай на "Катэхізіс". Шмат якія словы, тэрміны, зьявы, што падлягалі апісанню, не мелі прадметных, а значыць і слоўных аналагаў на Беларусі. Не было беларускай граматыкі. Толькі інтуітыўна прымацавалася правіла: "як чуецца, так і пішацца". Але была ўжо Біблія Скарыны, было выдатнае веданьне мовы, была сьмеласьць думкі. І калі пра "Біблію" Скарыны гавораць, што ў аснове мовы яе ляжыць царкоўна-славянская лексіка, то пра "Катэхізіс" Буднага спрэчак няма. У аснове яго - лексіка беларуская. Так, там яшчэ дастаткова царкоўных славянстваў і царкоўна-славянскіх нормаў, але гэта перш за ўсё таму, што частка іх пранікла-такі ў жывую мову. Мы можам гэта сьцьвярджаць хаця б таму, што праявы гэтых формаў дайшлі і да нашага часу. Другая частка славянстваў уварылася ўжо з уласнабеларускіх словаў, "прывасаных" царкоўна-славянскай граматыкай, ад якой нават Будны не мог адыйсьці адразу. Гэта зьява абсалютна натуральная. Яе можна было б пазьбегнуць толькі з пераходам на іншую графіку, што і адбылося ў татарскіх "Кітабах", напісаных арабскімі літарамі на жывой беларускай мове.

Вырашыўшы моўнае пытаньне яшчэ ў "Катэхізісе", Будны ў наступных сваіх кнігах рухаўся ў тым жа кірунку. Можна не сумнявацца, што калі б Будны меў моўную рэформу за самамэту, то мы мелі б на гэтай ніве значна большыя вынікі. Але для Буднага моўная рэформа была толькі часткай агульнай рэформы філасофска-рэлігійнай сістэмы, якая грунтавалася на прынцыпах спрашчэньня. Пераклад рэлігійнай літаратуры на зразумелую ўсім мову поўнасьцю адпавядаў гэтаму прынцыпу. З другога боку, моўная рэформа была сродкам наблізіць новыя ідэі да народа, стварыць аснову для іх распаўсюджваньня.

З ростам нападу рэлігійна-філасофскага змаганьня ідзе эвалюцыя поглядаў Буднага ў бок яшчэ большага радыкалізму. Калі першыя яго кнігі "Катэхізіс" і "Пра апраўданьне грэшнага чалавека перад Богам" пранікнуты духам кальвінізму, то далей Будны становіцца на пазіцыі антытрынітарызму. У 1564 годзе Будны разам з Крышкоўскім выдае "Гутаркі сьвятога Юсьціна, філосафа і пакутніка з Трыфанам Іудзеям".

Пасьля сьмерці Мікалая Радзівіла Чорнага Будны пакідае Нясвіж, пераязджае ў Лоск, у маёнтак Кішкаў. Найбольш значная яго праца тут - выданьне Новага Запавета з прадмовай, каментарыямі і заўвагамі, якія зьявіліся першай у сусьветнай літаратуры спробай радыкальнай, рацыяналістычнай крытыкі эвангельскіх кніг.

У тым жа годзе Будны выступіў супраць рэлігійнага дагмату пра боскую прыроду Хрыста (ліст да англіскага гісторыка Дж. Фокса).

Будны быў настолькі значнай фігурай у філасофскім сьвеце таго часу, што мог дазволіць сабе займаць зусім асобную пазіцыю, ні прымыкаючы ні да якіх групавак і плыняў. Ён адначасова пасьпявае палемізаваць як з арыянскімі левымі, праідеалагамі будучых камуністаў, так і з езуітамі, не саступаў і праваслаўным.

Самым надзейным аўтарытэтам у справах веры і пазнаньня Будны лічыў "Біблію".

Не ўхіляўся Будны і ад праблем сьвецкага жыцьця. Вучоны-гуманіст, ён бачыў перспектыву цывілізацыі ў гуманізацыі грамадства, але не ішоў далей канстытуцыйнай манархіі. Хаця на той час і гэта было верхам радыкалізму.

Займаючыся на працягу доўгага часу пытаньнямі беларускай мовы, Будны не мог не вызначыць, што менавіта гэтая мова зьяўляецца першаасновай усіх славянскіх моваў і мостам паміж імі. Прышоўшы да гэтага, Будны прыйшоў і да нацыянальнай адметнасьці беларусаў, да іх высокай культуры і вялікай накіраванасьці на Зямлі. Філасофска-эстэтычныя погляды Буднага - гэта першая спроба ідэалагічна-навуковага афармленьня ідэі беларускай нацыянальнай самасьвядомасьці. Трэба сказаць, што для нацыянальна-беларускіх ідэі Буднага была ўжо падрыхтавана глеба. Радзівілы, Пацы, Хадкевічы, Кішкі, Сапегі, магнаты, шляхта нараджаліся і паміралі пад знакам Пагоні, усеагульнага пад'ёму дзеля славы, сілы, багацьця і бясьпекі Айчыны. Патрыятызм, які браў пачаткі ад Рагнеды, афармляўся, дзякуючы Буднаму, у нацыянальную беларускую сьвядомасьць.

Гэтая сьвядомасьць была настолькі моцнай, што, каб зьнішчыць яе, трэба было зьнішчыць саміх яе носьбітаў, што і рабілася ворагамі ўсіх масьцей на працягу стагоддзяў.

Гэтая сьвядомасьць трымае нас і сёньня, не дае апусьціць рукі і распастацца пад прэсам здрады, нацыянальнага нігілізму, "братняга" шавінізму. Толькі зразумевшы, што значыць для выжываньня беларускай нацыі нацыянальная ідэя, можна ацаніць велічнасьць постаці Сымона Буднага ў нашай гісторыі.

Станіслаў СУДНІК.

## ФРАЊЫЦІШКА УРШУЛЯ РАДЗІВІЛ 290 ГАДОЎ СА ДНЯ НАРАДЖЭНЬНЯ

Са старажытнай сталіцы Польшчы - Кракава, Францішка Уршуля Вішнявецкая прыехала ў Нясвіж - неафіцыйную сталіцу Вялікага княства - жонкай Міхала Радзівіла Рыбанькі, які за жыцьцё паўтараў традыцыі для многіх Радзівілаў шлях і дойдзе да пасады гетмана ВКЛ. Князьёна Вішнявецкая атрымала ў свой час выдатную адукацыю, што разам з прыродным талентам стала перадумовай зьяўленьня на беларускай зямлі адметнага літаратара. Нават лісты мужу, які часьцяком адлучаўся з Нясвіжа, маладая княгіня пісала вершамі, а калі ў двухгадовым узросьце памёр іх першы сын, выліла сваё гора таксама ў вершах. Пісала Францішка Уршуля па польску, што само па сабе было для яе абсалютна натуральным.

Не адразу падыйшла Францішка Уршуля да сваёй галоўнай справы, але не магла яна прайсьці ля яе, бо жыла ў Нясвіжы. Яшчэ ў 1696 годзе тут адбылося першае вядомае прадстаўленьне школьнага тэатра, калі мясцовыя школяры паказалі п'есу "Млечны шлях Радзівілаўскага арла". Праз два гады на нясвіжскай сцэне была пастаўлена драма "Вакх, ап'янелы ад крыў і забойства". З гэтага часу Талія і Мельпамена - музы камедыі і трагедыі - не пакідалі Нясвіж. Так, у 1723 годзе, ставілася драма

"Відовішчы сьвету", якая апавядала пра Хрыстафора Калумба, а ў 1730 і 1732 гадах - п'есы "Дух бураў" і "Залатая свабода паза свабодай улады царства мудрых".

Няма падставаў сьцьвярджаць, што княгіня Радзівіл мела нейкае дачыненне да школьнага самадзейнага тэатра, але і паварот яе літаратурнай дзейнасьці ў бок тэатра быў нечым абумоўлены. Літаратурныя схільнасьці Францішкі Уршулі былі блізкія і Міхалу Казіміру. Нездарма ён застаўся ў гісторыі не толькі як вялікі гетман, але і як вялікі мецэнат. У 1724 годзе ён заснаваў сваю славетную капэлу.

Пасьля ўсяго сказанага даволі заканамерным выглядае запрашэньне ў Нясвіж замежнай трупы ў 1640 годзе. Алякункай трупы стала Францішка Уршуля. Разам з гэтым яна прыступіла да стварэньня ўласнай трупы з прыгонных артыстаў і хутка змагла адмовіцца ад паслуг імпэрымцаў.

У 1746 годзе княгіня ставіць сваю першую п'есу "Дасьціпнае каханьне". У 1747-1748 г.г., па загаду княгіні, архітэктарам К. Ждановічам быў пабудаваны ў Нясвіжы "Камедыенхаўз" - першы тэатр ва Ўсходняй Эўропе. Нічога падобнага яшчэ не было ні ў Вільні, ні ў Маскве, ні ў Санкт-Пецярбурзе, ні ў Кіеве. Нямецкая назва паказвае, што і для Польшчы гэта была навінка. У гэты ж час, так званы, "зялёны тэатр", тэатр пад адкрытым небам, быў пабудаваны ў Альбе - загараднай рэзідэнцыі Радзівілаў.

(Працяг у наступным нумары)

17 - 23 лютага 1995 г.



6

# Праграма тэлеперадач

## Панядзелак, 20 лютага

### Беларускае тэлебачанне

7.35 Ранішні катэіль. 7.50 "Моманты каханья". Фільм-канцэрт. 8.20 Чароўны экран. Мультфільм. 8.50 "Капітан Соври-голова". Маст. фільм. 1-я серыя. 9.55 "У краі легенд", "Амба". Дак. фільм. 10.40 "Павел Луспякаў". Тэлефільм. 11.50 Расціслаў Янкаўскі у маст. фільме "Кафедра". 1-я серыя. 13.00 "А жыць трэба!" Сустрэча з фальклорнымі ансамблямі Чарнобыльшчыны. 16.20 Вывучаем сваю гісторыю. "Роздум". Дак. фільм беларускага тэлебачання. 16.30 Музыка. "Развіццё музыкі". 17.10 Творчае аб'яднанне "Мой свет". "Усё аб усім". 17.30 Урокі Наталлі Наважылавай. 18.00 Навіны (з сурдаперакладам). 18.10 Тэлебарыс аб галоўным урачы Гомельскага абласнога кардыялагічнага цэнтру Ю.А. Пагарэлаве. 18.25 Праспект. Інфармацыйна-аналітычная праграма. 18.55 Шоу-прагноз. 19.00 Міжнародныя навіны (Бі-бі-сі). 19.20 Сустрэча з народным паэтам Беларусі Рыгорам Барадуліным. 20.20 Люстэтка Сі-эн-эн. 20.35 Калыханка. 21.00 Навіны. 21.40 Студыя "Палітыка". 22.00 Кліп-канцэрт. Група "07". 22.10 Дзень стагоддзя. 22.15 На сесіі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь. Вярчэрні ілюзіён. Спартыўны тэлекур'ер. Да 50-годдзя Перамогі. Кампазітары Беларусі. В.Алоўнікаў. "Куранты Брэсцкай крэпасці". Тэатр "Дыяген" у Пінску. Пад купалам Сусвету.

### "Астанкіна"

16.20 "Элен і хлопцы". Маладзёжны серыял. 16.50 Свет сёння. 17.00 Японія з А.Калошыным. 17.30 У гэты дні 50 гадоў назад. 17.45, 20.30 Надвор'е. 17.50, 22.30 Навіны. 18.00 Час пік. 18.30 "Дзікая Роза". Тэлесерыял. 18.55 Адзін дзень з Э.Хэмінгвэем. Аўтарская праграма Г.Баравіка. 19.40 Добрай ночы, малышы! 20.00 Час. 20.40 Гол. 21.15 Т.Уільямс. "Малочны фургон тут больш не спыняецца". Фільм-спектакль "МХАТ" ім. А.П. Чэхава. 23.55 Прэс-экспрэс.

### Канал "Расія"

6.00, 7.00, 11.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Весткі. 6.05 Рытміка. 6.20 Зоркі кажуць. 6.25 Рака часу. 6.30 Формула 730. 7.25 Тэлегазета. 7.30 Час дзелавых людзей. 8.00 Сусветныя навіны Эй-бі-сі. 8.25 Пецярбургскі накіцор. 8.50 Кінафестываль "Дзень Перамогі". "Вызваваем агонь на сябе". Маст.фільм. 1-я серыя. 10.25 Гандлёвы дом. 10.40 Сялянскае пытанне. 11.05, 13.20, Дзелява Расія. 14.10 Шэдэўры з правінцы. 15.05 Там-там навіны. 15.20 Свята кожны дзень. 15.30 Мульці-пуліці. 16.05 Новая лінія. 16.45 "У гэты дзень...". 16.50 Будні. 17.20 Рэпартажы з месц. 17.30 Выратаванне 911. 18.25 Вуснамі дзіцяці. 19.25 Падрабязнасці. 19.35 "Што расце ў тваім садзе?". Маст.фільм. 20.40 Рэпартаж. 21.00 Момант ісціны. 22.30 Рака часу. 22.40 Аўтаімгненне. 22.45 Экран крымінальных паведамленняў. 22.55 "Дасканалы шпіён". Маст.фільм. 7-я серыя. 23.55 Прыватная калекцыя.

### "Санкт-Пецярбург"

13.00 Хуткая дапамога. 13.30 "Мануэла". Маст.фільм (Італія). 14.15, 14.45, 17.55 Музыканае імгненне. 14.20 Мультфільм. 14.30, 18.30, 21.30 Інфарм ТБ. 14.50 "Ізідзі". Маст.фільм. 16.25 Чароўная лінія. 16.40 Казка за казкай. 17.05 Мультфільм. 17.15 Каменныя госці Міхаіла Анікушына. 18.00 Чалавек на Зямлі. 18.50 Спорт, спорт, спорт... 19.10 Вялікі фестываль. 19.25 "Мануэла". Маст.фільм. 20.15 Мультфільм. 20.25 "Ах, зубы, зубы". Прэм'ера відэафільма. 21.10 Телекрама. 21.15 Телеслужба бяспекі. 21.45 Спартыўныя навіны. 22.00 "Гульня". Прэм'ера маст.фільма (Італія).

### Польшча - 1

07.00 Кава ці гарбата? 09.00 "Мода на поспех". Серыял вытв. ЗША. 09.30 Праграма для дзяцей. 09.45 Гімнастыка. 09.50 Мультфільм. 10.00 Навіны. 10.10 Мама і я. 10.25 Дашкольнікі дома. 10.50 Пагаворым аб дзецях. 10.55 Англіская мова для дзяцей. 11.05 "Доктар Квін". Серыял вытв. ЗША. 11.50 Музыкальная праграма. 12.00 Прыемнае з карысным. 12.20 Што мяне турбуе. 12.30 Свет людзей. 13.00 Навіны. 13.10 Аграбізнес. 13.15 Адукацыйнае тэлебачанне. 13.15 Сельскагаспадарчая праграма. 13.40 Сталінізм па-польску. 13.55 Элітарная армія Гітлера. 14.50 Агнём і мячом. 15.05 Бязлітасная камера. 15.15 Эцыклапедыя другой сусветнай вайны. 15.35 Патаемная гісторыя СССР. 15.50 Праграма на вечар. 16.00 Музыкальная праграма. 16.30 Часопіс для падлеткаў. 16.55 Музыкальная праграма. 17.00 "Мода на поспех". Серыял вытв. ЗША. 17.25 Гімнастыка розуму. 17.35 Гуляй з намі. 18.00 Тэлеэкспрэс. 18.20 Публіцыстычная праграма. 19.10 "Марфі Браун". Серыял вытв. ЗША. 19.40 Гісторыя польскага тэлебачання. 20.00 Вечарынка. 20.30 Навіны. 21.05 Тэлеатэатр. 23.05 Пульс дзяц. 23.20 Неделея прэзідэнта. 23.30 Тэлечасопіс. 00.00 Навіны. 00.15 Праграма на заўтра. 00.20 "Прывід і пані Муір". Фільм вытв. ЗША. 02.00 Забаўляльная праграма.

### Польшча - 2

08.00 Панарама. 08.10 Спорт. 08.20 Ранішні госць. 08.30 Англіская мова. 08.40 Музыканыя навіны. 09.00 Мясцовая праграма. 09.30 Камедыйны серыял. 10.00 Свет жанчын. 10.30 Дакументальны серыял. 11.00 Мультсерыял. 11.20 Тэлетурнір. 11.55 Зоркі міравага джаза. 12.55 Дакументальны серыял. 14.00 Панарама. 14.20 "Чараўнік з вуліцы Вязай". Серыял вытв. ЗША. 15.10 Музыканы часопіс. 15.55 Прывітанне. 16.00 Мультсерыял. 16.30 Сем дзён польскага спорту. 17.00 Апетыт на здароўе. 17.30 Тэатральная праграма. 18.00 Дакументальны фільм. 19.00 Панарама. 19.10 Мясцовая праграма. 20.00 Тэлетурнір. 20.35 Праграма для дзяцей. 21.00 "Ало, ало". Серыял вытв. Англія. 21.30 Аўтачасопіс. 22.00 Панарама. 22.35 "Прыпынак Аляска". Серыял вытв. ЗША. 23.20 Тэлечасопіс. 23.30 Тэлежук паэтаў. 00.00 Кліч аб дапамозе. 00.35 Ці гніе польская дэмакратыя? 01.00 Панарама. 01.05 Канцэрт.

## Аўторак, 21 лютага

### Беларускае тэлебачанне

7.35 Ранішні катэіль. 7.50 Мультфільм. 8.25 Люстэтка Сі-эн-эн. 8.40 Студыя "Палітыка". 8.55 Дзень стагоддзя. 9.00 Музыка. "Развіццё музыкі". 9.20 Вытокі. Гадзіны беларускай мовы. 9.35 "Агмень". Аб жыцці беларусаў замежжа. 10.10 Чароўны экран. Мультфільм. 10.40 "Капітан Соври-голова". Маст. фільм. 2-я серыя. 11.45 Творчае аб'яднанне "Мой свет". "Усё аб усім". 12.05 "Кафедра". Маст. фільм. 2-я серыя. 13.15 Тэлежук "Гаў-гаў". 13.40 Тэатр песні Ядвігі Паплаўскай і Аляксандра Ціхановіча. Частка 1-я. 15.45 Да 50-годдзя Перамогі. "Таласы з вайны". Дак.фільм. 16.15 Музыка. "Сувязь музыкі з пазыяй". 16.45 Творчае аб'яднанне "Мой свет". "Невыказанае". 17.20 1 Міжнародны тэлефорум "Экспр-95". Перадача 2-я. 18.00 Навіны (з сурдаперакладам). 18.10 Шоу-прагноз. 18.15 Абнаўленне. На выставе Рэспублікі Беларусь у Аб'яднаных Арабскіх Эміратах. 19.00 Міжнародныя навіны (Бі-бі-сі). 19.20 Свет і чалавек. Філасофскія дыялогі. 19.50 "Лада ОМС" прадстаўляе: "Маё каханне, мой смутак". Тэлесерыял. 20.20 Люстэтка Сі-эн-эн. 20.35 Калыханка. 21.00 Навіны. 21.40 Вертыкаль. Пошта Прэзідэнта. 22.00 Кліп-канцэрт. Напаша Каралёва. 22.10 На сесіі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь. Вярчэрні ілюзіён "Терамोजда". Маст.фільм. Эканаміст. Пад купалам Сусвету. Хакей. Чэмпіянат МХЛ. "Цівалі" (Менск) - ЦСКА (Масква). 3-і перыяд.

### "Астанкіна"

5.30 Раніца. 7.50, 8.50, 9.50, 14.50, 15.50, 17.50, 22.50 Навіны. 8.00 "Незвычайная схватка". Мультсерыял. 8.25, 10.00 "Дзікая Роза". Тэлесерыял. 9.25 Амерыка з М.Таратуйца. 14.00 Як прагучаць грошы. 14.20 Справа і права. 14.30 Хроніка дзелавога жыцця. 14.40 Культура і бізнес. 15.00 Домісолька. 15.30 Паміж намі, дзючынкамі... 16.00 Джэм. 16.20 "Элен і хлопцы". Маладзёжны серыял. 16.50 Свет сёння. 17.00 Тэатрыя Старой плочы. 17.30 Загада СБ. 17.40 Дакументы і лёсы. 17.45, 20.30 Надвор'е. 18.00 Час пік. 18.30 "Дзікая Роза". Тэлесерыял. 18.55 Тэма. 19.40 Добрай ночы, малышы! 20.00 Час. 20.40 З першых рук. 20.55 Песня-95. 21.40 Выбранае. 23.30 Танцы, танцы, танцы... 23.50 Прэс-экспрэс.

### Канал "Расія"

6.00, 7.00, 11.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Весткі. 6.05 Рытміка. 6.20 Зоркі кажуць. 6.25 Рака часу. 6.30 Формула 730. 6.50, 10.10, 20.50 Надзвычайны канал. 7.25 Тэлегазета. 7.30 Час дзелавых людзей. 8.00 Сусветныя навіны Эй-бі-сі. 10.25 Гандлёвы дом. 10.40 Сялянскае пытанне. 11.05, 13.20 Дзелява Расія. 13.45 "Каробка шакаладных цукерак". Маст. фільм. 15.05 Там-там навіны. 15.20 Свята кожны дзень. 15.30 "Пірацкі востраў". Маст.фільм (Аўстралія). 2-я серыя. 16.05 Новая лінія. 16.35 "У гэты дзень...". 16.40 Кіпрас Мажэя. Рэпартажы з Лас-Вегаса. 17.10 Вапша права. 17.35 Ніжгародскія рэформы ў пераказе губернатара. 18.05 Л-жук. 19.25 Падрабязнасці. 19.35 "Санта-Барбара". Маст. фільм. 20.30 "Сядзі і глядзі". Гумарыстычная праграма. 21.40 Мультфільм для дарослых. 22.30 Рака часу. 22.40 Аўтаімгненне. 22.45 "Тонка за жыццём". Маст.фільм (Італія). 1-я серыя. 23.35 Джэз-жук.

### Санкт-Пецярбург

12.00, 14.30, 18.30, 21.30 Інфарм ТБ. 12.10 Мультфільм. 12.20, 14.40, 17.50 Музыканае імгненне. 12.35 "Нямеская хваля". 13.00 Хуткая дапамога. 13.30 "Мануэла". Маст.фільм. 14.15 "Маналог на фоне тайт". Тэлефільм. 14.45 "Тулья". Маст.фільм (Італія). 16.25 Чароўная лінія. 16.40 Дзеянне праверана. 17.10 Мультфільм. 17.15 Паласатая музыка. 17.45 Мультфільм. 17.55 Па ўсёй Расіі. 18.50 Спорт, спорт, спорт... 19.10 Вялікі фестываль. 19.25 "Мануэла". Маст.фільм. 20.15 "Вермер". Тэлефільм (Францыя). 20.45 Дах паехаў. 21.10 Телемагніт. 21.20 Телеслужба бяспекі. 21.45 Спартыўныя навіны. 22.10 Хакей. Кубак МХЛ. СКА (СІВ) - "Крылы Саветаў" (Масква). 23.20 "Стагоддзе танца". Тэлефільм. 4-я частка.

### Польшча - 1

07.00 Кава ці гарбата? 09.00 "Першы пацалунак". Серыял вытв. Францыя. 09.30 Праграма для дзяцей. 09.55 Гімнастыка. 10.00 Навіны. 10.10 Мама і я. 10.25 Дашкольнікі дома. 10.50 Пагаворым аб дзецях. 10.55 Англіская мова для дзяцей. 11.00 Серыял вытв. ЗША. 11.45 Музыкальная праграма. 12.00 Рынак працы. 12.20 Запрашэнне да стала. 12.30 Клуб адзіночкі сэрцаў. 12.50 Дамашні юрыст. 13.00 Навіны. 13.10 Аграбізнес. 13.15 Адукацыйнае тэлебачанне. 13.15 Сельскагаспадарчая праграма. 13.40 Камп'ютэрная школа. 13.55 Не толькі дыназаўры. 14.10 Вялікія адкрыцці ў навуцы і тэхніцы. 14.25 Фантастычныя апавесці. 14.40 З пораха і парашка. 15.00 Наша Балтыка. 15.15 3 гісторыі тэхнікі. 15.30 Телемагнітэр. 15.45 У свеце навукі. 15.50 Праграма дня. 16.00 Музыкальная праграма. 16.30 Экалагічны часопіс. 17.00 "Першы пацалунак". Серыял вытв. Францыя. 17.25 Для дзяцей. 18.00 Тэлеэкспрэс. 18.20 Часопіс культуры. 18.40 Здароўе. 19.05 Мультсерыял. 19.30 Надзвычайны перагляд. 20.00 Вечарынка. 20.30 Навіны. 21.10 "Выратаванне ад жыцця". Фільм вытв. Польшча. 22.40 Пульс дзяц. 22.55 Дакументальны фільм. 23.20 Сейсмограф. 23.30 Пісьмы пра гаспадарку. 00.00 Навіны. 00.15 Праграма дня. 00.20 Дакументальны фільм. 01.00 Навіны. 01.15 Праграма на заўтра. 00.20 Дакументальны фільм. 01.10 Ноч без бутэлькі. 02.10 Рэпартаж. 02.30 Агляд музычных падзей.

### Польшча - 2

08.00 Панарама. 08.10 Спорт. 08.20 Ранішні госць. 08.30 Англіская мова. 08.40 Музыканыя навіны. 09.00 Мясцовая праграма. 09.30 "Як ёсць". Серыял вытв. Польшча. 10.00 Свет жанчын. 10.30 Магія кіно. 11.00 Фільм для дзяцей. 11.25 Тэлетурнір. 11.50 Тэлеатэатр. 13.40 Мой маленькі свет. 14.00 Панарама. 14.20 "Забароненае каханне". Серыял вытв. Іспанія. 15.05 Музыканы часопіс. 15.55 Прывітанне. 16.00 Мультсерыял. 16.30 Са спартыўнага архіву. 17.00 Абзор кінахронік. 17.30 Забаўляльная праграма. 18.00 Тэлечасопіс. 18.10 Нашы грошы. 18.40 Пошукі праўды. 19.00 Панарама. 19.10 Мясцовая праграма. 20.00 Тэлетурнір. 20.35 Мультсерыял. 21.00 Тэлечасопіс. 21.50 Спартыўная праграма. 22.00 Панарама. 22.30 Экалагічная праграма. 22.40 Рэпартажы другой праграмы прадстаўляюць. 23.00 "Хід Выт". Фільм вытв. Англія. 01.00 Панарама. 01.05 "Райская яблыня". Фільм вытв. Польшча.

## Серада, 22 лютага

### Беларускае тэлебачанне

7.35 Ранішні катэіль. 7.50 Эканаміст. 8.00 Мультфільм. 8.15 Люстэтка Сі-эн-эн. 8.30 "Лада ОМС" прадстаўляе: "Маё каханне, мой смутак". Тэлесерыял. 9.00 Музыка. "Сувязь музыкі з пазыяй". 9.30 Урокі Наталлі Наважылавай. 10.00 "Терамोजда". Маст. фільм. 10.55 "Крок". Прайяцця. Хаццкі раён. Частка 1-я. 11.25 Чароўны экран. Мультфільм. 11.55 Творчае аб'яднанне "Мой свет". Невыказанае. 12.30 "Салдаці слон". Маст. фільм. 15.00 Відзьма-нявідзьма. 16.00 "Музыка без граніц". Л.Г.Амберыні. Сінічная кантата "Хрыстафор Калумб". 17.00 Да 50-годдзя Перамогі. "Іду на таран". Герой Саветаў Саюза Б.І.Коўзан. 17.30 Сталіца Тэлечасопіс. 18.00 Навіны (з сурдаперакладам). 18.10 "Аўтапартрэт з кветкамі". Кінабарыс. 18.25 "Крок". Прайяцця. Хаццкі раён. Частка 2-я. 19.00 Міжнародныя навіны (Бі-бі-сі). 19.20 Студыя "Палітыка". Тэлевізійная прэс-канферэнцыя Старшын камітэта па барацьбе з карупцыяй у органах дзяржаўнай улады і ўпраўлення Адміністрацыі Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь Ю.Г.Малухава. Прамая лінія. 20.05 "Захоўвайце песні свае". Відэафільм. 20.25 Люстэтка Сі-эн-эн. 20.40 Калыханка. 21.00 Навіны. 21.40 Студыя "Эксклюзіў". "І гэта жыццё?". 21.45 Кліп-канцэрт. Ігорь Ніколаев. 21.55 На сесіі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь. Вярчэрні ілюзіён "Капернік". Маст. фільм (Польшча). 1-я серыя. Пад купалам Сусвету. Шоу-прагноз.

### "Астанкіна"

5.30 Раніца. 7.50, 8.50, 9.50, 14.50, 15.50, 17.50, 22.50 Навіны. 8.00 "Незвычайная схватка". Мультсерыял. 8.25 "Дзікая Роза". Тэлесерыял. 9.00 Мультфільм. 9.05 Клуб падарожнікаў. 14.00 Вытворчасць: буйны план. 14.20 Грошы і пшасце. 14.30 Хроніка дзелавога жыцця. 14.40 Агенцтва "Шанс". 15.00 Пагладзі, паслухай. 15.20 "Падарожжа ў мінулае". Мультсерыял (ЗША). 16.00 Цін-тонік. 16.20 "Элен і хлопцы". Маладзёжны серыял. 16.50 Свет сёння. 17.00 Міждзяржаўнае тэлерадыёкампанія "Мір". 17.40, 20.30 Надвор'е. 17.45 "Хто ёсць хто. XX стагоддзе". Ф.Порпэ. 18.00 Час пік. 18.30 "Дзікая Роза". Тэлесерыял. 18.55 Кінапанарама. 19.40 Добрай ночы, малышы! 20.00 Час. 20.40 Маналог. 20.55 "Толькі ты змагла". 50-годдзе Вялікай Перамогі прысвячаецца. Канцэрт. 22.15 Канал ілюзіён. 23.05 Відэа-мікс. 23.35 Аўта-шоў. 23.50 Прэс-экспрэс.

### Канал "Расія"

6.00, 7.00, 11.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Весткі. 6.05 Рытміка. 6.20 Зоркі кажуць. 6.25 Рака часу. 6.30 Формула 730. 7.25 Тэлегазета. 7.30 Час дзелавых людзей. 8.00 Сусветныя навіны Эй-бі-сі. 8.25 Асноўны момант. 8.35 Музыкальныя экспромт. 8.45 "Санта-Барбара". Маст.фільм. 10.25 Гандлёвы дом. 10.40 Сялянскае пытанне. 11.05, 13.20 Дзелява Расія. 14.10 "Чалавек і акія". Дак.фільм. 15.05 Там-там навіны. 15.20 Свята кожны дзень. 15.30 Студыя "Рост". 16.05 Далёкі Усход. 16.40 "Ніхто не забыты". 16.45 "У гэты дзень...". 16.50 Рэпартажы з месцаў. 17.00 Як дапамагчы ахвярам. 17.30 А ў нас сакраўніма. 17.45 Свайчынікі. 18.20 Свае гульні. 19.25 Падрабязнасці. 19.35 "Санта-Барбара". Маст.фільм. 20.30 Даміно Міхаіла Барскага. 21.05 Газетныя гісторыі. 22.30 Рака часу. 22.40 Аўтаімгненне. 22.45 Экран крымінальных паведамленняў. 22.55 Фільм Э.Шэнгеля "Незвычайная выстава".

### Санкт-Пецярбург

12.00, 14.30, 18.30, 21.30 Інфарм ТБ. 12.10 Мультфільм. 12.30, 14.45, 17.55 Музыканае імгненне. 12.35 "Нямеская хваля". 13.00 Хуткая дапамога. 13.30 "Мануэла". Маст.фільм. 14.15 "Мастэр". Тэлефільм. 14.50 "Дом сустрэч". Маст.фільм. 16.10 "Рамантычныя мініяцюры". Фільм-канцэрт. 16.25 Чароўная лінія. 16.40 Казка за казкай. 17.05 Мультфільм. 17.10 Жыццё з камфортам. 17.30 "Музыкальныя сералы у Н.А.Рымскага-Корсакава". Музыкальны фільм. 18.00 Мы і банк. 18.50 Спорт, спорт, спорт... 19.10 Вялікі фестываль. 19.25 "Мануэла". Маст.фільм. 20.10 "Мыслюны". Музыкальны фільм. 20.30 Блэф-жук. 21.10 Телемагніт. 21.20 Телеслужба бяспекі. 21.45 Спартыўныя навіны. 22.00 Паміці апэратара Валіяціна Януса. Прэм'ера відэафільма "Неаб'юлена вайна". 22.55 "Замак Пампон Руж". Маст.фільм (Германія). 3-я серыя.

### Польшча - 1

07.00 Кава ці гарбата? 09.00 "Мода на поспех". Серыял вытв. ЗША. 09.30 Музыкальная праграма. 09.45 Гімнастыка. 09.50 Мультсерыял. 10.00 Навіны. 10.10 Мама і я. 10.25 Дашкольнікі дома. 10.50 Пагаворым аб дзецях. 11.00 "Група адвакатаў". Серыял вытв. Польшча. 11.50 Музыкальная праграма. 12.00 Ад калыскі да школы. 12.30 Тэлечасопіс. 12.55 Нава дзяржава. 13.00 Навіны. 13.10 Аграбізнес. 13.15 Адукацыйнае тэлебачанне. 13.15 Сельскагаспадарчая праграма. 13.40 Мастацтва. 13.55 Размова з Е. Гасоўскім. 14.00 Славяне. 14.30 Дакументальныя праграмы. 15.00 Хроніка бацькаўчынны. 15.20 Канцэрт. 15.40 Курс для гітарыстаў. 15.50 Праграма на вечар. 16.00 Музыкальная праграма. 16.30 Маладзёжны часопіс. 16.55 Музыкальная праграма. 17.00 "Мода на поспех". Серыял вытв. ЗША. 17.25 Праграма для дзяцей. 18.00 Тэлеэкспрэс. 18.20 Тэлетурнір. 18.50 Тэлечасопіс. 19.05 "Група адвакатаў". Серыял вытв. Польшча. 20.00 Вечарынка. 20.30 Навіны. 21.10 Камедыя вытв. ЗША. 22.50 Пульс дзяц. 23.05 Дапамога палікам у Казахстане. 23.25 Маю права. 00.00 Навіны. 00.20 "Спрут-5". Фільм вытв. Італія. 01.55 Дакументальны фільм.

### Польшча - 2

08.00 Панарама. 08.10 Спорт. 08.20 Ранішні госць. 08.30 Англіская мова. 08.40 Музыканыя навіны. 09.00 Мясцовая праграма. 09.30 "Усё акрамя каханья". Серыял вытв. ЗША. 10.00 Свет жанчын. 10.30 Тэлечасопіс. 11.00 Серыял вытв. ЗША. 11.25 Канцэрт у агні. 11.55 Татры. 12.20 Забаўляльная праграма. 13.15 Успаміны аб А.Фордзе. 14.00 Панарама. 14.20 "Адданыя сяброўкі". Серыял вытв. Англія. 15.10 Тэлечасопіс. 15.55 Прывітанне. 16.00 Серыял вытв. ЗША. 16.30 Спартыўная студыя. 17.00 Жывёлы вакол нас. 17.30 Канцэрт. 18.00 Каталіцкая праграма. 18.55 Розыгрыш лато. 19.00 Панарама. 19.10 Мясцовая праграма. 20.00 Тэлетурнір. 21.00 Палітычны каментарый. 21.50 Спартыўная студыя. 22.05 Тэатральная студыя. 00.20 Хто лічыцца з грамадскай думкай. 01.00 Панарама. 01.05 Ф. Шпэнэн.

## Чацвер, 23 лютага

### Беларускае тэлебачанне

7.35 Ранішні катэіль. 7.50 "Усё працябе". Фільм-канцэрт. 8.20 Люстэтка Сі-эн-эн. 8.35 "Хавальнік". "Нерасстачы іней Волагды". Дак. фільм. 9.15 "Капернік". Маст. фільм. 1-я серыя. 10.30 "Крок". Прайяцця. Хаццкі раён. Частка 2-я. 11.05 Чароўны экран. Мультфільм. 11.35 "Люстэтка для героя". Маст.фільм.субітпрам. 1-я і 2-я серыі. 13.50 Тэатр песні Ядвігі Паплаўскай і Аляксандра Ціхановіча. Частка 2-я. 16.05 Вывучаем сваю гісторыю. "Час мае памяці". Дак.фільм беларускага тэлебачання. 16.35 Тэлебачанне - школа. "Дзём у госці". 16.45 Творчае аб'яднанне "Мой свет". Як нараджаецца музыка. 17.05 "Трыгола". Праграма для дзяцей і бацькоў. 17.40 Перспектывы эканамічнага супрацоўніцтва Беларусі і Румыніі. 18.00 Навіны (з сурдаперакладам). 18.10 "Сустрэча дзяўс". Бізнэс-тэлежур. Ігар Міхаськевіч.





# КАМУНИКАТ

## Пятніца, 24 лютага

### Беларускае тэлебачанне

7.35 Ранішні кактэйль. 7.50 Эканаміст. 8.00 Студыя "Палітыка". 8.15 Люстэрка Сі-эн-эн. 8.30 "Лада ОМС" прадстаўляе: "Маё каханне, мой смутак". Тэлесерыял. 9.00 Тэлебачанне - школе. "Ідзем у госці". 9.10 Дзень стагоддзя. 9.15 "Калернік". Маст.фільм. 2-я серыя. 10.20 Чароўны экран. Мультфільм. 11.00 "Сустрэчы". Фільм-канцэрт. 12.00 Да 50-годдзя Перамогі. "Вогненныя гадзі Керчы". Дак.фільм. 12.30 "Валодзькіна жыццё". Маст.фільм. 1-я і 2-я серыі. 14.45 "Эдзбургскія масты". Міжнародны фестываль мастацтваў. 16.25 ВНУ: матчы масці творчасці. 16.55 Падарункі - дзецям. Дабрачынная свята для дзяцей ў Палацы культуры Мінскага аўтавада. 17.30 Парады агароднікам. 17.55 Шоу-прагноз. 18.00 Навіны (з сурдаперакладам). 18.10 Міжнародныя навіны (бі-бі-сі). 18.30 Дні культуры Украіны ў Беларусі. Урачыстае адкрыццё. Трансляцыя з ГАБТа Беларусі. 20.10 Люстэрка Сі-эн-эн. 20.25 Вясёлы ўк-энд. 20.35 Калыханка. 21.00 Навіны. 21.40 Студыя "Палітыка". 21.55 Кліп-канцэрт. Жэня Белавус. 22.05 На сесіі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь. Вячэрні ілюзіён "Пазыўныя БЭТ-21". Маст.фільм (ЗША). Эканаміст. Пад купалам Сусвету.

### "Астанкіна"

5.30 Раніца. 7.50, 8.50, 9.50, 14.50, 17.50, 22.50 Навіны. 8.00 Сарока. 8.25 "Дзікая Роза". Тэлесерыял. 9.00 Агарод круглы год. 9.30 І запальваем свечкі... 14.00 Улада і рэформы. 14.20 Наш прагноз. 14.30 Хроніка дзелавага жыцця. 14.40 Шоу і бізнес. 15.00 У гасцяў у казкі. "Ганчар і гаршчок". 16.30 Рок-урок. 16.50 Свет сёння. 17.00 Чалавек і закон. 17.30 У гэтыя дні 50 гадоў назад. 17.45, 20.30 Надвор'е. 18.00 Бомонд. 18.20 "Дзікая Роза". Тэлесерыял. 18.50 Поле чудаў. 19.40 Добрай ночы, малыш! 20.00 Час. 20.40 Чалавек тыдня. 21.05 У клубе дэтэктываў. Маст.фільм "Вялікі дэтэктыў" (Францыя, Швейцарыя, Германія). 1-я серыя. 23.05 Музабоз. 23.50 Прэс-экспрэс.

### Канал "Расія"

6.00, 7.00, 11.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Весткі. 6.05 Рытміка. 6.20 Зоркі кажуць. 6.25 Рака часу. 6.30 Формула 730. 7.25 Тэлегазета. 7.30 Час дзелавага жыцця. 8.00 Сувесныя навіны Эй-бі-сі. 8.25 Вавілонскія гульні. "Гладзятары". 9.20 Жывём і любім. 9.35 "Санта-Барбара". Маст.фільм. 10.25 Гандлёвы дом. 10.40 Сялянскае пытанне. 11.05, 13.20 Дзелавае Расія. 14.10 "Лад"-галерэя. 15.05 Там-там навіны. 15.20 Святая кожны дзень. 15.30 Студыя "Рост". 16.05 Новая лінія. 16.45 "У гэты дзень...". 16.50 Ніхто не забыты. 16.55 Дысней па пятніцах. "Юныя ўдзельнікі". Маст.фільм. 1-я серыя. 17.45 Экспавідео. 18.00 Гарачая дзесятка. Музыкана-забаўляльная праграма. 19.25 Падрабязнасці. 19.35 "Санта-Барбара". Маст.фільм. 20.30 Пяць хвілін пра добрае жыццё. 20.35 Лідэр-прагноз. 21.05 "К-2" прадстаўляе: "Фрак народа". 22.30 Рака часу. 22.40 Аўтаімгненне. 22.45 Фільм Альберто Сордзі "Таксіст ў Нью-Йорку" (Італія). 0.20 Уваход па запрашальных.

### Санкт-Пецярбург

12.00, 14.30, 18.30, 21.30 Інфарм ТБ. 12.10 Мультфільм. 12.30, 14.40, 17.50 Музыкальны момант. 12.35 "Нямецкая хваля". 13.00 Хуткая дамога. 13.30 Урок нямецкай мовы. 13.45 Еўрапейскі каледжаскоп. 14.10 Падарожжа па Усходу. 15.45 "Цені забытых продкаў". Маст.фільм. 16.25 Чароўная лінія. 16.40 Сем пятніц на тыдні. 16.55 Мультфільм. 17.05 Кідайка. 17.40 Мультфільм. 17.55 Храм. 18.50 Спорт, спорт, спорт... 19.10 Вялікі фестываль. 19.25 Фільмаскоп. 19.35 "Опіум". Маст.фільм. 20.45 Мультфільм для дарослых. 21.10 Тэлемагасцін. 21.20 Тэлеслужба бяспекі. 21.45 Спартыўныя навіны. 22.00 "Ева хоча спаць". Маст.фільм (Польшча).

### Польшча - 1

07.00 Кава ці гарбата. 09.00 "Мода на поспех". Серыял вытв. ЗША. 09.30 Для дзяцей. 09.55 Гімнастыка. 10.00 Навіны. 10.10 Мама і я. 10.25 Дашкольнікі дома. 11.00 "Вяртанне Маклейна". Серыял вытв. ЗША. 11.45 Музыкальная праграма. 12.00 Школа для бацькоў. 12.15 Зрабі гэта разам з намі. 12.30 Пад рысай. 12.50 Выратаваць ад забіцця. 13.00 Навіны. 13.10 Аграбізнес. 13.15 Адукацыйнае тэлебачанне. 13.15 Сельскагаспадарчая праграма. 13.45 Урач у барабце з вірусам. 14.00 Партрэт станоўчага чалавека. 14.10 Якая школа? 14.15 Выміраючыя прафесіі. 14.25 Адкрыццё сямбы. 14.40 Хто ты ёсць? 14.55 Калі не Оксфард, то што? 15.05 Тэлечасопіс. 15.50 Праграма на вечар. 16.00 Забаўляльная праграма. 16.30 Забаўляльная праграма. 16.55 Музыкальная праграма. 17.00 "Мода на поспех". Серыял вытв. ЗША. 17.25 Праграма для дзяцей. 18.00 Тэлеэкспрэс. 18.20 Тэлечасопіс. 18.30 Што ты дзёньнік культуры. 18.45 Тэлечасопіс спа-жыцця. 19.05 Спатканне ўцёмну. 19.50 Сатырычная праграма. 20.00 Вечарынка. 20.30 Навіны. 21.10 "Цяжкі пад спецыяльным наглядам". Фільм вытв. Чэхія. 22.45 Пульс дзя. 23.00 Тэлечасопіс. 23.15 Справа для рэпарцёра. 00.00 Навіны. 00.20 Вялікія сустрэчы. 00.50 "Адзіная дачка". Фільм вытв. ЗША. 02.25 Канцэрт.

### Польшча - 2

08.00 Панарама. 08.10 Спорт. 08.20 Размовы па пятніцам. 08.30 Англіійская мова. 08.40 Музыкальныя навіны. 09.00 Мясовая праграма. 09.30 Серыял вытв. ЗША. 10.00 Свет жанчын. 10.30 Дакументальны фільм. 11.00 Мультсерыял. 11.30 Джаз-праграма. 12.00 Тэатральная праграма. 12.15 Вялікая радасць. 13.10 Сатырычная праграма. 14.00 Панарама. 14.20 "Пэўны інтарэс". Фільм вытв. Францыя. 15.35 Музыкальны часопіс. 15.55 Прытанне. 16.00 Мультсерыял. 16.30 Спартыўная студыя. 17.30 "Ад дзевяці да пяці". Камедыіны серыял вытв. ЗША. 18.00 Дакументальны фільм. 18.35 Рэпартаж. 19.00 Панарама. 19.10 Мясовая праграма. 20.00 Адзін з дзясяці. 20.35 Музыкальная праграма. 21.00 Зоркі месяца. 21.50 Спартыўная праграма. 22.00 Панарама. 22.35 Тэлечасопіс. 22.40 Забаўляльная праграма. 23.15 "Страх". Фільм вытв. ЗША. 01.00 Панарама. 01.05 Канцэрт.

## Субота, 25 лютага

### Беларускае тэлебачанне

8.00 Эканаміст. 8.10 Люстэрка Сі-эн-эн. 8.25 Сутнасць. Духовная праграма. 9.10 Скарбы. Перадача з Гродна. 9.30 Здароўе. 10.00 Запрашае ансамбль народнай музыкі "Свята". 10.55 "Лулу-ангел кветак". Мультсерыял. 11.25 Студыя "Калыханка". Мультклуб. 11.55 Дні культуры Украіны ў Беларусі. "Над дыяроўскімі кручамі святы". Да 50-годдзя вызвалення Украіны. 12.25 "Іграе тры бандурыстак". Фільм-канцэрт. 12.40 Мнагачас. 13.15 Дыялогі пра спорт. 13.35 Часопіс "Неман". 50.14.20 Калаж. Праграма для дзелавага жыцця. 14.50 Творчы вечар заслужанага артыста Беларусі саліста Дзяржаўнага канцэртнага аркестра Валерыя Шэрында. 16.05 Студыя "Эскілоў". "Адзакат". Правы чалавека. Прамаўляе. 16.35 Адкрыты чэмпіянат СНД па кікбоксінгу. 17.25 Тэлемагасцін. 17.35 Погода ў будучыню. "Пасля 2000 года". Навукова-папулярны серыял (Аўстралія). 18.00 "Джон Росс. Афрыканскія прыгоды". Маст.фільм. 18.30 "Прэс-імпрэза". Аб свабодзе друку. 19.10 Банка коміксаў. Забаўляльная праграма. 19.45 Міжнародныя спартыўныя навіны. 20.15 Бон тон. 20.35 Калыханка. 21.00 Навіны. 21.40 Кліп-канцэрт. Сяргей Брыкса. 21.50 Вясёлы ўк-энд. 22.00 "Зоркі" на экране. Мікаіл Ульянаў у маст.фільме "Сам я - вяці ўраджэнец". 1-я серыя. 23.00 "Акалада". Музыкана-забаўляльная праграма. 23.30 Шоу-прагноз. 23.35 Пад купалам Сусвету. 23.45 Відэма-нявідэма.

### "Астанкіна"

6.30 Суботняя раніца дзелавага чалавека. 7.15 Спэчка-панц. 7.45 Слова пастыра. Мітрапаліт Кірыл. 8.00 Кліч джунгляў. 8.30 Міждзяржаўная тэледыякампанія "Мір". 10.00 Ранішняя пошта. 10.30 Медыцына для цябе. 11.00 Без паузы. 11.10 Смак. 11.30 Кінапраўда? Маст.фільм "Сутрэча на Эльбе". 13.40 "Эх, шлях-дарожка франтавая". 13.50, 22.30, 23.50 Навіны. 14.00 24 гадзіны. 14.30 Люстэрка. 15.00 Вясёлка. "Зямля зялёных нацэй" (Расія, Кітай). 15.35 "Жыццё запаркаў". Тэлесерыял. 16.15 Фабрыка мараў. 17.00 Брэйнг рынг. 17.50 Вялікая планета. 18.45 "Пяты вугал". Тэлесерыял (ЗША). 19.40 Добрай ночы, малыш! 20.00 Час. 20.35, 23.25 Надвор'е. 20.45 "Кай і Абель". Тэлесерыял (ЗША). 21.45 "Зіновій Гердт раскажае...". 22.30 Хіт-парад "Астанкіна". 23.30 "Хлопцы з вуліцы". Маст.фільм.

### Канал "Расія"

7.00, 13.00, 19.00, 22.00 Весткі. 7.20 Зоркі кажуць. 7.30 Рака часу. 7.35 Студыя "Рост". 8.05 Пілігрым. 8.50 Парламенцкі тыдзень. 9.35 Музыка ўсіх пакаленняў. 10.05 Я жыць будзем? 10.50 Вяртанне традыцый. 11.05 "Васіль Буслаў". Маст.фільм. 12.25 Тэлеэрудыт. 12.30 Відэапазіцы. Андрэй Белы. 12.40 Сялянскае пытанне. 13.20 Дэ факто. 13.35 "Эдэра". Маст.фільм. 14.25 Кліп-антракт. Н.Сенчукова. 14.30 Залатая шпора. 15.00 Футбол без граніц. 15.45 Белая варона. 16.30 Тэлеэрудыт. 16.35 Кіно ў сакавіку. 16.50 Святая кожны дзень. 17.00 Вавілонскія гульні. "Гладзятары". 17.55 Аншлаг і Ко. 19.25 "Ахвяра дзя імператара". Маст.фільм. 21.05 Цалкам сакрэтная. 22.30 Рака часу. 22.40 Аўтаімгненне. 22.45 Праграма "А". 23.45 "Ціхая зямля". Маст.фільм (Германія).

### Санкт-Пецярбург

6.30 Гадзіна Фрэйзера. Рэлігійная праграма. 7.00 Добрай раніцы. 8.30 Ужывую. Пагаварыце з Шапалевым. 10.00 Чароўная лінія. 10.15 Яі мой пёс. 10.35 "Мішук". Маст.фільм. 11.40 Музыка на заказ. 12.10 Парады садоўдама. 12.20 "Шапэніяна". Балет у выкананні артыстаў Марыінскага тэатра. 13.00 Тэст. 13.15 "Будзьце маім мужам". Маст.фільм. 14.45 "Салют, іншапланецяне!". "Правікі на сваёй бацькаўшчыне". Дак.фільм. 15.40 Да 85-годдзя рэжысёра студыі ЛНФ П.Кіушанцава. 15.50 "Дарога да зорак". Навучна-папулярны фільм. 16.40 Антрэ. Цыркавая праграма. 17.00 Мультфільм. 17.10 Студыя "Уяві". 17.20 Мультфільм. 17.35 Экспрэс-кіно. 17.55, 21.15 Ук-энд з дэтэктывам. 18.30, 21.30 Інфарм ТБ. 18.55 Эканоміка і мы. 19.10 Вялікі фестываль. 19.25 "Жалезныя хлопцы". Маст.фільм. 20.40 Мультфільм. 21.00 Да 50-годдзя Перамогі. 21.50 Тэлеканал "Не хочаш - не глядзі". 22.50 "Замак Пампун Руж". Маст.фільм (Германія). 4-я серыя. 23.10 Крыштальны ключ. Фестываль музычных кліпаў.

### Польшча - 1

08.00 З Польшчы. 08.10 Экалагічны часопіс. 08.25 Усё аб агародзе. 08.50 Агравіны. 09.30 Спартыўная атэка. 09.55 Праграма дзя. 10.00 Навіны. 10.10 Праграма каталічнай рэдакцыі для дзяцей. 10.35 Праграма для дзяцей. 11.30 Серыял вытв. Францыя. 12.00 Дакументальны фільм. 12.50 Тэлечасопіс. 13.00 Навіны. 13.10 Краіна. 13.35 Музыкальная праграма. 13.55 Тэлечасопіс. 14.30 Мультфільм. 15.00 Дісней. 15.45 Тэлечасопіс. 16.30 Залатая гадзіна рэжысёра. 16.55 Жывы свет. 17.25 "Семейнае прадпрыемства". Серыял вытв. Польшча. 18.00 Тэлеэкспрэс. 18.25 Тэлечасопіс. 19.10 "Бэверлі Хілз". Серыял вытв. ЗША. 20.00 Вечарынка. 20.30 Навіны. 21.10 "Смярэчужае жыццё". Камедыя вытв. ЗША. 22.00 Навіны. 23.00 Чар-пар. 00.05 Спартыўная субота. 01.20 "Малаява інтрыга". Фільм жахаў вытв. ЗША. 03.10 "Манія". Фільм вытв. ЗША.

### Польшча - 2

08.00 Панарама. 08.10 Музыкальныя навіны. 08.30 Такія адзіночкі. 08.50 Урок мовы глухых. 08.55 Прытанне. 09.00 Фальклорная праграма. 09.30 Мультфільм. 10.00 Мясовая праграма. 11.00 Вайсковы часопіс. 11.30 Часопіс нацыянальных меншасцяў. 12.00 Праграма для дзяцей. 13.00 Акадэмія польскага кіно. 14.45 Калекцыя М. Урбаняк. 15.00 Зоркі тых гадоў. 15.30 Жыццё побач з намі. 15.55 Калекцыя М. Урбаняк. 16.00 Чворч часу на экране. 16.15 Студыя другой праграмы. 16.25 Прытанне. 16.30 "Хартон на Дзікім Захадзе". Серыял вытв. ЗША. 17.20 Калекцыя М. Урбаняк. 17.30 Тэлетурнір. 18.00 Сустрэча з баладай. 18.55 Розыгрышы лато. 19.00 Панарама. 19.10 Мясовая праграма. 19.30 Сем дзён - свет. 20.00 Тэлетурнір. 20.35 Тэлетурнір для дзяцей. 21.00 Музыкальная сустрэча. 22.00 Панарама. 22.30 Слова на нядзелю. 23.25 Культурна-публіцыстычны часопіс. 23.05 "Бал Дархам". Фільм вытв. ЗША. 01.10 Панарама. 01.05 Рок-ноч.

## Нядзеля, 26 лютага

### Беларускае тэлебачанне

8.00 "Чароўная белая ноч". Фільм-канцэрт. 9.00 Добрыя весткі. 9.10 Урокі Наталлі Наважылавай. 9.40 Студыя "Калыханка". "Мультклуб". Юбілейны выпуск. 10.10 "Калі вы адпачываеце". Музыкальная праграма. 10.45 Баскетбол. Чэмпіянат Беларусі. РВОР (Мінск) - "Аўтавадзец" (Мінск). 2-гі тайм. 11.25 Мультфільм. 11.40 Паміж намі, жанчынамі... "Як жывеш, Амерыка?". 12.10 Да 50-годдзя Перамогі. "Франтавы альбом". 12.15 "Так гэта было..." Успамінае заслужаны артыст Беларусі Мікалай Мікалаевіч Шышкін. 12.45 Пераможца. Спартыўна-забаўляльная праграма. 13.05 Аўтапарк. 13.20 Сітуацыя. Амаль дэтэктыўная віктарына. 14.05 Рок-айленд. Конкурсная праграма. 14.55 Паэтычная гасціня. Алег Лойка. 15.25 Радавод. Святла полькі ў Чачэрску. 16.00 Тэлемагасцін. 16.10 "Зоркі" на экране. "Сам я - вяці ўраджэнец". Маст.фільм. 2-я серыя. 17.10 Вясёлы ўк-энд. 17.20 Анталогія гумару. "Усё за ўсмешку". 17.55 Шоу-прагноз. 18.00 Дні культуры Украіны на Беларусі. Урачыстае закрыццё. Трансляцыя з ГАБТа Беларусі. 19.30 Праспект. Інфармацыйна-аналітычная праграма. 20.00 Да 50-годдзя Перамогі. "Стужка ўспамінаў". Прадстаўляе творчае аб'яднанне "Тэлефільм". 20.30 Пад купалам Сусвету. 20.40 Калыханка. 21.00 Навіны. 21.40 Стыль. 22.00 "Нов і К" - топрэву. 22.40 Бумеранг. 22.55 "Сінема" прадстаўляе: "Пах фаўнаў". Маст.фільм (Францыя). 0.25 Каралі эстрады.

### "Астанкіна"

7.15 Алімпійская раніца. 7.50 Спортлато. 8.00 Марафон-15. 8.30 З раніцы на золку. 9.00 Палігон. 9.30 Пакуль усё дома. 10.00 Крыштальныя тэатры. 10.50 Відэочнае-неверагоднае. 11.35 "Шпаргалка" з падарункам. 11.50 Акно ў Еўропу. 12.20 Эканоміка і рэформы. 12.50 Жывое дрэва рамяства. 12.55 Сувесныя геаграфія. "Бітва за насарогаў" (ЗША). 13.50, 17.00, 22.50, 23.50 Навіны. 14.00 Да 50-годдзя Перамогі. Памяць аб вялікай вайне. "Аляксандр Парышкін". Дак.фільм. 14.50 Клуб падарожнікаў. 15.40 Хакей. Чэмпіянат МХЛ. Кубак "Тарпеда" (Ніжні Ноўград). 2-й і 3-й перыяд. 17.10 Тэлеацыя. 17.30 "Дзе Уоллі?". "Прыгоды Чыпмансаў". Мультсерыялы (ЗША). 18.30 Уся Расія. 18.55 Надвор'е. 19.05 Луі дэ Фюнес і Жан Марэ ў маст.фільме "Фантама разбушаваўся" (Францыя). 21.00 Нядзеля. 21.50 Спартыўны ўк-энд. 22.05 Музыка ў эфіры. 23.00 Сёння. Рэлігійная праграма.

### Канал "Расія"

7.00, 13.00, 19.00, 22.00 Весткі. 7.20 Зоркі кажуць. 7.30 Рака часу. 7.35 Студыя "Рост". 8.05 Вялікі хакей. 8.45 Наш сад. 9.15 Добрай раніцы. "Снеданне для чэмпіёнаў". 9.45 Аты-баты... 10.15 Рускае лато. 11.00 "Арцызель". Маст.фільм. 12.15 Кліп-антракт. Е.Амірамаў. 12.25 Пасля спектакля... 12.40 Сялянскае пытанне. 13.20 "Не вырубіць...". 13.35 "Халасцкі". Караткаметражны фільм. 14.05 Майстры. Ю.Дамброўскі. 14.50 Лепшыя гульні НБА. 15.50 Дак.фільм. 16.45 Святая кожны дзень. 17.00 Чароўны свет Дысней. 17.55 Кліп-антракт. Група "Дзюна". 18.00 А.Дэлон, Ів Мантан, Бурвіль, Д.М.Валантэ ў фільме "Чырвоны круг" (Францыя). 21.10 Каробка перадач. 21.30 У Ксюшы. 22.30 Рака часу. 22.40 Аўтаімгненне. 22.45 Вячэрні салон.

### Санкт-Пецярбург

6.30 Гаючае слова. Праграма-багаслужэнне. 7.00 Добрай раніцы. 8.30 Ужывую. Пагаварыце з "07". 10.00 Чароўная лінія. 10.15 Паглядзім. Анонс тэлепраграм. 10.35 Экспрэс-кіно. 10.50 Мультфільм. 11.00 Нядзельны лабірынт. 12.30 Рандэву. Сяргей Макараў. 13.00 Этнасы Зямлі. 13.30 "Паўлаўскія палыванні". Тэлефільм. 14.05 "Зорны час". Галіна Гарчакова. 14.45 Вальсы І.Штрауса. 15.25 Мультфільм. 15.35 Канцэрт-рэтра. 15.55 Чэмпіянат Італіі па футболе. 17.50 Залаты ключ. 18.05 Мультфільм. 18.15 Зебра. 18.50 Тэатральная правінцыя? 19.30 Інфарм ТБ. 19.55 Ад першай асобы. 20.25 Дом кіно. 21.25 Паглядзім. Анонс тэлепраграм. 21.40 Наша кіно. "Мужчынская кампанія". 22.55 "Адам і Ева +".

### Польшча - 1

08.00 Сельскагаспадарка ў свеце. 08.15 Далёка і блізка. 08.30 Нядзеля. 09.00 Сельскагаспадарчая праграма. 09.30 Нядзельная кінатэаграма. 09.55 Тэлеарна. 10.25 Музыкальная скрыня. 10.55 Фільм для дзяцей. 11.20 Тэлетэатр для дзяцей. 12.00 Навіны. 12.10 "Пекла на Зямлі". Фільм вытв. ЗША. 13.00 Тэлеканцэрт пажаданняў. 13.30 З камерай сярод звяроў. 13.45 Энциклапедыя другой сувеснай вайны. 14.05 Мора. 14.30 Ён ці хто? 15.05 У старым кіно. 16.05 Вочы ў вочы. 16.35 Антэна. 16.55 Бенефіс В. Кановера. 17.25 Рэпартаж. 18.00 Тэлеэкспрэс. 18.20 Варта пасмяяцца. 18.45 Сатырычная праграма. 19.10 "Доктар Квін". Серыял вытв. ЗША. 20.00 Вечарынка. 20.30 Навіны. 21.10 "Бераг у агні". Серыял вытв. Італія. 22.05 Праграма кабарэ. 22.35 Тэлечасопіс. 23.00 Міжнародны тэлечасопіс. 23.30 Спартыўная нядзеля. 00.00 Дамашнія сустрэчы. 00.25 "Гарачка суботняй ночы". Фільм вытв. ЗША. 02.20 Праграма о танце.

### Польшча - 2

08.00 Рэха тыдня. 08.30 Фільм для глухых. 09.20 Слова на нядзелю. 09.25 Канцэрт. 09.30 Прафесія - аматар. 10.00 Мясовая праграма. 11.00 Музыкальная праграма. 11.10 Канцэрт. 12.00 Гадзіна з Ханнай Барбарай. 12.35 "Музыкант". Мюзікл вытв. ЗША. 15.00 Студыя другой праграмы. 15.10 Падарожжа ў часе і прасторы. 15.50 Права жывяць. 16.00 Тэлетэатр для дзяцей. 16.35 Бацькаўшчына. 16.50 Прытанне. 17.00 Серыял вытв. Польшча. 17.30 Тэлетурнір. 18.00 Сустрэча з баладай. 19.00 Падзеі тыдня. 19.25 Спартыўная студыя. 19.50 Мясовая праграма. 20.00 Тэлетурнір. 20.35 Мультфільм. 21.00 Спецыяльная лінія. 22.00 Панарама. 22.35 Канцэрт. 23.25 "Вуліца анёла". Серыял вытв. ЗША. 00.10 Тэлетэатр. 01.10 Панарама. 01.15 Дакументальны фільм.

### ЛЕКАВАНЬНЕ

Лякую народнымі метадамі хваробы. Нават тыя, што не паддаюцца лекаванню традыцыйнымі метадамі (расьсеяныя склероз, пасля традыцыйных метадаў лекавання - рак, хваробу Бехцерава і іншыя). Тэл. 6-10-37. Я.Мірончык, вул.Пестрака, д.50, кв.48.

### ШАНОЎНЫЯ СПАДАРЫ!

Лазыня па вул.Болдзіна прапануе! Да паслуг саўны (асобныя нумары). Панядзелак, аўторак, серада - ад 9.00 да 20.00; чацьвер, пятніца - ад 16.00 да 24.00; субота, нядзеля - ад 12.00 да 24.00. Заяўкі прымаюцца па тэлефонах: 33-46-64; 33-99-37; 33-03-18.

Калі маеце жаданьне добра адпачыць з сябрамі, прыходзьце да нас.

Акрамя гэтага, у лэзні працуюць кабінеты масажаў і педзікюру, саларый, бар.

Шчыра запрашаем Вас!

13 сакавіка (панядзелак) у 18.30 у Менскім Доме літаратара абудзёцца сустрэча прадстаўнікоў Правага фронту мастацтваў з грамадзкасьцю, дзе гаворка, ў асноўным, пойдзе пра Правы фронт як новую эст

17 - 23 лютага 1995 г.



8

# АПОШНЯЯ СТАРОНКА

## ПРЭМІЯ СОРАСА ЕДЗЕ Ё ГОРАДНЮ

Багата на розныя таленты СШ N 20 Горадні. У свой час яна спрэзэнтавала першаму прэзідэнту Рэспублікі Беларусь дарадцу - былога педагога А.Фядуту.

А сёння ізноў навіна - настаўніку хіміі гэтай школы Дзьмітрыю Тоўкачу прысуджана прэмія ад Беларускага фонду Сораса. Педагогічны стаж спадара Тоўкача складае 20 гадоў. За гэты час ён падрыхтаваў шмат паслядоўнікаў, у тым ліку і дзеве свае дачкі, якія зараз зьяўляюцца студэнткамі Маскоўскага інстытута хіміі імя Мендзялеева.

М.М.

## КУДЫ ВЫ, ХЛОПЦЫ?

Як ужо паведамлялася ў сродках масавай інфармацыі, у ноч з шостага на сёмага лютага ўцяклі са зброяй з вайсковых частак пад Мен-

скам двое жаўнераў, ураджэнцы Шчучынскага раёна.

Прозьвішчы гэтых жаўнераў вядомыя - гэта І.Будзіловіч з вёскі Барці і Г.Грыгарэнка з вёскі Аляхноўцы.

Пошукі, на якія задзейнічана ледзь не ўсё беларускае войска, а яно мусіць толькі на гэта і здольна, посьпежаў пакуль не прынеслі.

Вацлаў СЯРПІНСКІ.

## МІНЮСТ

### ЗАРЭГІСТРАВАЎ БЗВ

13 лютага выканкам Патрыятычнага руху БЗВ атрымаў паведамленьне з Міністэрства юстыцыі Рэспублікі Беларусь аб рэгістрацыі арганізацыі.

Такім чынам, дзейнасьць Патрыятычнага руху "Беларускае згуртаваньне Вайскоўцаў" ізноў будзе дзейнічаць на законнай падставе.

Усяслаў ВОЙНІЧ,  
палкоўнік.

## КРЫМІНАЛЬНАЯ ХРОНІКА

### РАЗБОІ

Калі на мінулым тыдні разбойныя напады пракаціліся хваляй па занёманскай частцы Горадні, то на гэтым - усе ўчынены ў Ленінскім раёне абласнога цэнтру.

Спачатку паступіла заява маладога гарадзенца, у якога каля інфекцыйнага шпіталю, пад пагрозай нажа, двое "варапаеў" адабралі грошы, андатравую шапку і скураныя пальчаткі.

У той жа дзень зламысьнікі былі ўстаноўлены і адпраўлены ў ІУЗ.

\*\*\*

Праз дзень разбойны квартэт наведваўся на кватэру гарадзенкі па вул.Таўлая, калі тая знаходзілася на працы.

Злачынцы зьвязалі 76-гадовую маці гаспадыні і вынеслі з кватэры найбольш каштоўныя рэчы.

\*\*\*

Яшчэ адзін разбойны "наезд" зарэгістраваны ў доме N 40 па вул.Церашковай, дзе ў адной з кватэр "культурна" адпачываў у вясёлай кампаніі 27-гадовы, напэўна натуралізаваны, грамадзянін Ізраіля. Фіналам жа застолья стаў нож, які быў, літаральна, прыстаўлены да горла іншаземца: "Гані баксы, а не то... Час пайшоў!"

На другі дзень уся нахабная "тройка", злоўленая "на гарачым", давала паказаньні следчаму.

### СПРАВЫ ЗБРОЙНЫЯ

Ранкам, на вуліцы Папавіча ў Горадні, міліцэйскі патруль "паклаў вока" на 25-гадовага гарадзенца. І не дарэмна. Падчас дагляду ў непрацуючага хлопца быў знойдзены самаробны пісталет з патронамі.

### КАНФУЗ

Днямі ў казённым доме апынуўся старшыня абласнога спарткамітэту В.Старавойт. Высокаму чыноўніку прад'яўлена абвінавачаньне ў крадзяжы бетонных плітаў перакрываўцы, коштам у некалькі мільёнаў рублёў, якія той "прыхватываў" напярэдадні Новага Года з пляцоўкі, што побач з лядовым Палацам.

Мерай стрыманьня няўдаламу старшыні выбрана знаходжаньне пад вартай.

### СПРАВЫ МЕДНЫЯ

Як і тыдзень таму, не спыняюцца крадзяжы каляровых металаў.

Здаецца, колькі можна? Няўжо яшчэ не ўсё пасьпелі скрасьці? Так, так - не ўсё...

На тыдні медзяныя крадзяжы ўчыняліся ў сярэднім па аднаму ў дзень. Як сьведчыць статыстыка раскрытых злачынстваў, асабліваю цікавасьць да медзі маюць падлеткі. Але калі ў камуністычныя часы школьнікі зьбіралі чорны метал і мелі за гэта толькі ганаровыя граматы, то сучасная моладзь за эквівалент бярэ "баксаметр". У выніку вось такая інфармацыя...

У в.Дакудава, на Лідчыне, двое школьнікаў разукамплектавалі шчыты лініі сувязі; у Мастоўскім і Гарадзенскім раёнах злодзеі пайшлі "далей і вышэй" - пазразалі праводы павятраўных ліній сувязі.

\*\*\*

### "ВЫНАХОДНІЦТВЫ"

У Горадні выкрыты маленькі падпольны "заводзік" па вытворчасьці каньяку.

Уладальнік "прадпрыемства" - жыхар Ервана, узяты "на гарачым".

Тэхналагічны працэс "гарачай кропкі" не вызначаўся багатай фантазіяй.

"Трохзоркавы" вырабляўся на кватэры, па вул.Пестрака, шляхам разбаўленьня "вогненнай вады" і дабаўленьня афарбавальнікаў. Уся прадукцыя - 110 бутэлек "Армянскага" - разам з "тэхналагічным абсталяваньнем" канфіскаваны.

### ПАЖАРЫ

Мінулыя дні сталіся на рэдкасьць гаруча-трагічнымі. Усяго ў агні загінула 4 чалавекі - пераважна ва ўласных дамах. У трох выпадках ахвярамі сталі састарэлыя людзі і інваліды. Яшчэ адзін пацярпелы маладзёйшага ўзросту падчас пажару знаходзіўся на падпільку.

### ПА СЬЛЯДАХ "К.Х."

Толькі чатыры дні спатрэбілася крымінальнаму вышукі, каб выкрыць злодзея, які "абчысьціў" легкавік капцёўскага ксяндза, у якім гаспадар неабачліва пакінуў 1000 долараў, 4 мільёны злотых і 300 тысяч рублёў.

Пэўна, што за кратамі ў 20-гадовага гарадзенца спакусаў будзе менш.

У.ДАЊІЛОВІЧ.

## ЯКОЕ АДЗЕНЬНЕ НОСЯЦЬ У ЗША?

У нашых людзей складалася ўяўленьне, што большасьць амерыканцаў - высокія, даўганогія, зграбныя, з галавы да ног апранутыя ў "джынсы". На самой справе яны, асабліва ў маладосьці, вялікай зграбнасьцю не адрозьніваюцца. Нідзе не ўбачыш столькі, мякка кажучы, поўных дзяўчат гадоў 18-20, як у час адпачынку на пляжы ў Акіян-сіці на ўзьбярэжжы Атлантыкі. Пры гэтым яны апранаюцца вельмі вольна: носяць шорты, абцягваючы брыджы, міні-спадніцы, не зважаючы на даўжыню ног, прыгажосць каленаў і памер таго месца, на якое ўсё апранаецца.

Для моладзі ў Амерыцы ёсьць шмат спакусаў: шакалад, цукеркі, арэхі, лёды - усё гэта зьядаецца быццам бы без незалежна, між справай, а ўласны легкавік пазбаўляе магчымасьці гэтага ж незалежна гэтага калоры змярноваць.

У шматкоўных спартыўных залах для шэйпінгу, на трэнажорах і бегавых дарожках у асноўным людзі старэйшага ўзросту - гадоў трыццаці і вышэй. Гэта здарэцца таму, што, "перахварэўшы" усімі "хваробамі" маладосьці, амерыканец пачынае рабіць сваю кар'еру, бізнэс, у першую чаргу, клапаціцца аб сваім здароўі і зьнешнасьці. І не толькі таму, што хварэць у ЗША нявыгадна па эканамічных меркаваньнях (на год там на хваробы даецца звычайна ўсяго шэсьць аплачваемых дзён), а яшчэ і таму, што для амерыканцаў шмат значыць іх імідж, важнай часткай якога зьяўляецца зьнешнасьць, адзеньне, фігура.

На першы погляд здаецца, што амерыканцам усё роўна, як яны выглядаюць. Але гэта зусім не так. Сапраўды, на адпачынку, падчас уік-энду, летам усё - ад аднагодовага дзяцей да састарэлых - ходзяць у рознай даўжыні шортах, а не ў плаўках.

Што характэрна для амерыканцаў - дык гэта дакладнае веданьне таго, што, куды і калі можна апранаць. І, зьбіраючыся на службу, напрыклад, амерыканка не дазволіць сабе выйсьці з хаты без адпаведнага макіяжу, з аблезлым манікюрам, у растаптаных туфлях ці запар два дні апранаць адну і тую ж сукенку. Недарэчным лічыцца, пры ўсёй дэмакратычнасьці амерыканскага грамадства, апранаць на службу глыбока дэкальтаваную сукенку на тонкіх шлейках з голай сьпіной ці вельмі шчырыя галавакружныя міні-спадніцы - усяму гэтаму месца ў рэстаранах, кавярнях, тэатрах, у гасьцях, на адпачынку.

Гардэроб амерыканцаў вельмі разнастайны. Яны могуць - былі б грошы - дазволіць сабе ўсё: ад супермоднага строя ад Шанэлі да самых ба-

## СПОРТ

### СТРАТЫ НА СВАІХ ПЛЯЦОЎКАХ

Нечакана страцілі ачкі на сваіх пляцоўках хакеісты гарадзенскага ХК "Нёман" і гульцы наваполацкага "Паліміру".

Гарадзенцы, прымаючы ў родных сьценах лідэра сваёй падгрупы на адкрытым чэмпіянаце Расеі клуб "Гарняк", у першай сустрэчы дабіліся перамогі з лікам 3:2, гульня праз дзень завяршылася нічыёным вынікам 3:3. Наваполацкі "Палімір" экзамэнаваў на сваёй пляцоўцы каманду "Пульс" з Пётравадзку. Наваполацкія ў першай гульні дабіліся перамогі з буйным лікам 7:1, а ў сустрэчы праз дзень паспыталі горач няўдачы, саступіўшы "Пульсу" 2:3.

Правёўшы па чатыры гульні нашы каманды маюць адпаведна пяць і чатыры ачкі і займаюць дзеве апошнія прыступкі ў сваёй падгрупе.

Г.Н.

### НАТАЛЬЛЯ ЗЬВЕРАВА ПРАЙГРАЕ

Пасеяная пад першым нумарам на прэстыжным тэнісным турніры, прызавы фонд якога складае 430 тысяч долараў, беларуская тэнісістка Натальля Зьвєрава нечакана саступіла ў другім крузе амэрыканцы Лізе Раймонд 6:7 і 6:7.

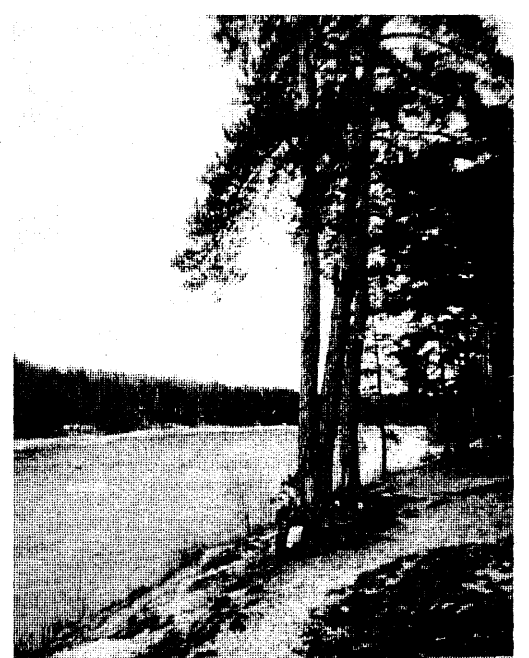
Паправіць сваё рэнамэ беларуска зможа выступаючы ў парным разрадзе.

Г.Д.

### В.ШАНТАЛОСАЎ - У СЬПІСЕ ЛЕПШЫХ

Варатар зборнай Беларусі па футболе Валеры Шанталосаў, які да сёлетняга сезону зьяўляўся асноўным галкіперам ніжагародзкага "Лакаматыву", ўключаны ў сьпіс 33 лепшых футбалістаў мінулага чэмпіянату Расеі па футболе.

Дарэчы, спадар Валеры пакінуў гэты раейскі клуб і вырашыў працягнуць кар'еру гульца ў Эўропе. Месца ў варотах ніжагародзкага клубу, па ўсёй верагод-



"І ПЛЫВУЦЬ ЗІМЫ КАВАЛКІ..."  
Фатаграфаваньне Б.МЕШЧАРАКОЎ

насьці, зойме дублёр Шанталосава па зборнай - Андрэй Сатункевіч.

Г.Б.

### ЦЯЖКІЯ ПЕРАМОГІ

Прайшлі чарговыя гульні традыцыйнага гарадзкага турніру па мініфутболу. Наша "Пагоня" свае сустрэчы правяла з пераменным посьпехам. Спачатку пагоняўцы перамаглі клуб Мэблевай фабрыкі - лік 2:1, а затым, на апошніх секундах, аддалі перамогу (2:3) камандзе "Хімвалакно". Відаць, горач нечаканага паражэньня станюча паўплывала на гульцоў "Пагоні", бо ўжо ў наступным туры не паспытаўша ў турніры горычы прайгрышу каманда мясакамбіната была разгромлена з буйным лікам 4:1.

Да канца турніра камандам засталася згуляць па чатыры гульні. "Пагоня" мае на сваім рахунку тры перамогі, сем прайгрышаў і дзесятае месца ў турнірнай табліцы.

Г.А.

### ДЫРЭКТАР МОЖА ЗНОЎ ТРАПІЦЬ ЗА КРАТЫ

Пасьля пратэсту першага намесьніка Старшыні Вярхоўнага Суда У.Кандрацьцева, судовая калегія па крымінальных справах Гарадзенскага абласнога суда адмяніла сваё ж рашэньне аб зьмяненні меры пакараньня ў адносінах дырэктара Лідзкага піўзавода У.Юфы і накіравала справу ў пракуратуру для далейшага дасьледаваньня.

29 верасня 1993 года У.Юфа быў арыштаваны ва ўласным кабінэце супрацоўнікамі ўпраўленьня па барацьбе з арганізаванай злачыннасьцю МУС пасьля атрымання хабару ў суме 3000 рублёў ад дырэктара маладога прадпрыемства "Іва". За гэтае злачынства, 4 ліпеня 1994 года, Лідзкі народны суд прыгаварыў У.Юфу да трох гадоў пазбаўленьня свабоды. Аднак 10 лістапада 1994 года судовая калегія па крымінальных справах Гарадзенскага абласнога суда, прызнаўшы яго віну ў атрыманні хабару, чамусьці зьмяніла меру пакараньня і прыгаварыла яго да двух гадоў выпраўляльных работ на месцы працы з утрыманьнем 20 працэнтаў заробку ў даход дзяржавы. Больш таго, Уладзімір Юфа быў адноўлены на пасады дырэктара Лідзкага піўзавода, дзе працуе і па сёньняшні дзень.

СІМ

### "ПАГОНЯ"

Рэдактар М.МАРКЕВІЧ.

Заснавальнік:

культурна-асьветніцкі фонд  
"БАЦЬКАЎШЧЫНА".Адрас рэдакцыі: 230023, г.Горадня,  
вул.Дамініканская, 1.

Тэлефоны: 45-29-96, 45-41-83.

Газета выдаецца па пятніцах 4 разы  
на месяц.Пры перадруку спасылка абавязкова.  
Рэдакцыя не нясе адказнасьці за зьмест  
размешчанай у газеце рэкламы.

Індэкс 63124.

Фотанабор, афсетны друк.

Гарадзенская абласная ўзбудынная  
друкарня: 230003, г.Горадня,  
вул.Паліграфістаў, 4.

Заказ 665.

Наклад 10782 паасобніка.